SONY

5-037-896-**32**(1)

Wireless Speaker

Referencevejledning
Viiteopas
Referanseveiledning
Przewodnik
Ghid de referință
Felhasználói útmutató
Referenční příručka

SRS-XE300

©2022 Sony Corporation
Printed in China
https://www.sony.net/

* 5 0 3 7 8 9 6 3 2 * (1)

Dansk — Trådløs højttaler

Udsæt ikke enheden for åbne flammekilder (f.eks. tændte stearinlys).

Anbring ikke produktet et trangt sted, f.eks. i en bogreol eller i et indbygget skab.

Udsæt ikke batterierne (batteripakke eller isatte batterier) for overdreven varme, som f.eks. solskin, ild eller lignende, i lang tid.
Udsæt ikke batterierne for overdrevne lave temperaturforhold, som kan medføre overhedning og termisk instabilitet.
Sekundære celler eller batterier må ikke skilles ad, åbnes eller opskæres.
Hvis en celle lækker, må væsken ikke komme i kontakt med hud eller øjne. Hvis der forekommer kontakt, skal det udsatte område vaskes med rigelige mængder vand, og der skal søges lægehjælp.
Sekundære celler eller batterier skal oplades inden brug. Se altid producentens vejledning eller produkthåndbogen for vejledning til korrekt opladning.
Efter længere tids opbevaring vil det muligvis være nødvendigt at oplade og aflade cellerne eller batterierne flere gange for at opnå maksimal ydeevne.
Bortskaf på forsvarlig vis.

Navnepladen og vigtige sikkerhedsoplysninger er fastgjort på følgende steder:
- bagsiden af låget på bagsiden af enheden.

Meddelelse til kunderne: Følgende oplysninger gælder kun for produkter, som er solgt i lande/ regioner, der er underlagt EU-direktiver.
Dette produkt er fremstillet af eller på vegne af Sony Corporation.
EU-Importør: Sony Europe B.V.
Forespørgsler til EU-Importøren eller vedrørende overholdelse af produktgaranti i Europa skal sendes til fabrikantens repræsentant, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgien.

Herved erklærer Sony Corporation, at dette udstyr er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.
Den fulde ordlyd af EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse:
https://compliance.sony.eu

CE

CE-mærkningen gælder kun for de lande/regioner, hvor den håndhæves juridisk. Den gælder hovedsageligt i EØS-landene/-regionerne (Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde) og Schweiz.

Bortskaffelse af udtjente batterier samt elektriske og elektroniske produkter (gælder for den Europæiske Union og andre lande med separate indsamlingssystemer)
Dette symbol på produktet, batteriet eller emballagen betyder, at produktet og batteriet ikke må bortskaffes som husholdningsaffald. På visse batterier kan dette symbol anvendes i kombination med et kemisk symbol. Det kemiske symbol for bly (Pb) er anført, hvis batteriet indeholder mere end 0,004% bly. Ved at sikre at disse produkter og batterier bortskaffes korrekt, forebygges de mulige negative konsekvenser for miljø og sundhed, som en ukorrekt affaldshåndtering kan forårsage. Genanvendelse af materialer bidrager til at bevare naturlige ressourcer. Hvis et produkt kræver vedvarende elektricitetsforsyning af hensyn til sikkerhed, ydeevne eller dataintegritet, må batteriet kun fjernes af dertil uddannet personale. For at sikre en korrekt håndtering af batteriet og det elektriske og elektroniske udstyr skal de udtjente produkter afleveres på en genbrugsplads specielt indrettet til genanvendelse af elektriske og elektroniske produkter. Med hensyn til øvrige batterier, se venligst afsnittet der omhandler sikker fjernelse af batterier. Batteriet skal afleveres på et indsamlingssted beregnet til affaldshåndtering og genanvendelse af batterier. Yderligere information om genanvendelse af dette produkt eller batteri kan fås ved at kontakte den kommunale genbrugsstation eller den butik, hvor produktet eller batteriet blev købt.

Dette produkt (inklusive tilbehør) indeholder magnet(er), som muligvis kan interferere med pacemakere, programmerbare shuntventiler til hydrocephalusbehandling eller andet medicinsk udstyr. Placer ikke dette produkt i nærheden af personer, som anvender sådant medicinsk udstyr. Konsulter din læge inden du anvender dette produkt, hvis du anvender nogen former for sådant medicinsk udstyr.

Denne enhed er blevet testet og overholder de grænser, der er fastsat i EMC-bestemmelserne, ved hjælp af et forbindelseskabel på maks. 3 m.

Tilslut aldrig USB-stikket, hvis hovedenheden eller opladningskablet er våde. Hvis USB-stikket tilsluttes, mens hovedenheden eller opladningskablet er våd(t), kan det medføre kortslutning på grund af væsken (postevand, havvand, læskedrik osv.) eller fremmedlegemer på hovedenheden eller opladningskablet og medføre unormal varmeproduktion eller fejlfunktion.

Denne enhed skal anbringes og betjenes, så kilden er mindst 20 cm væk fra personens krop.

Licenser
- Dette produkt indeholder software, som Sony bruger i henhold til en licensaftale med opretshaveren. Vi er forpligtet til at formidle aftalens indhold til kunder som påkrævet af softwarens opretshaver. Gå til følgende URL for at læse licensens indhold.
  https://rd1.sony.net/help/speaker/sl/22/
- Softwaren, der er inkluderet i dette produkt, indeholder software med ophavsret, der er licenseret i henhold til GPL/LGPL og andre licenser, der kan kræve adgang til kildekoden. Du kan finde en kopi af den relevante kildekode som påkrævet i henhold til GPL/LGPL (og andre licenser) på følgende URL-adresse.
  Du kan få kildekoden som påkrævet i henhold til GPL/LGPL, på et fysisk medie fra os i en periode på tre år efter vores seneste levering af dette produkt ved at bruge ansøgningsformularen på følgende URL-adresse.
  Dette tilbud er gyldigt for alle, der modtager disse oplysninger.
  https://oss.sony.net/Products/Linux/
  Bemærk, at Sony ikke kan svare på forespørgsler vedrørende indholdet af denne kildekode.
- Brug af Made for Apple-mærke betyder, at et tilbehør er designet til at kunne samarbejde med de(t) Apple produkt(er), der identificeres af mærket, og at de(t) ikke er blevet certificeret af udvikleren til at opfylde Apple præstationsstandarder. Apple er ikke ansvarlig for driften af dette udstyr eller for dets overholdelse af sikkerheds- og lovgivningsmæssige standarder.

Ansvarsfraskrivelse angående tjenester som udbydes af tredjeparter
- Tjenesteydelser, som tredjeparter tilbyder, kan ændres, afbrydes eller afsluttes uden forudgående varsel. Sony kan ikke holdes ansvarlig i denne type situationer.

Bemærkninger om vandtætte og støvafvisende egenskaber (læses før enheden tages i brug)

Det medfølgende tilbehør er hverken vandtæt eller støvafvisende.

Enhedens vandtætte og støvafvisende egenskaber

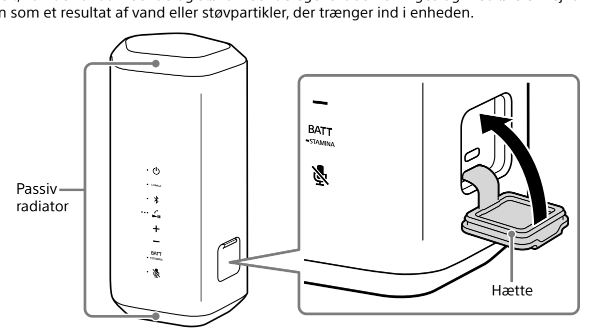
Enheden, med hætten fastgjort sikkert, har en vandtæt specifikation på IPX7 som anført i "Beskyttelsesgrad mod indtrængen af vand" i IEC60529 "Kapslingsklassificering (IP-kode)" og en støvafvisende specifikation på IP6X som anført i "Beskyttelsesgrad mod indtrængen af støv".
- Det medfølgende tilbehør og stikkene på denne enhed (USB) er hverken vandafvisende eller støvafvisende. For at reducere risikoen for brande eller elektriske stød skal du ikke udsætte enheden for vand eller dråber under brug af nogen som helst af stikkene (USB).

Bemærk, at fejlfunktioner, som et resultat af vandindtrængen forårsaget af kundens forkerte brug, ikke er dækket af garantien.

Sådan undgås forringelse af de vandtætte og støvafvisende egenskaber

Bemærk omhyggeligt forholdsreglerne nedenfor for at sikre korrekt brug af enheden.
- Enheden består faldtesten fra 1,22 m på 5 cm tyk krydsfiner i overensstemmelse med MIL-STD810H Method 516.8-Shock. Det garanterer dog ikke, at der ikke sker skader, nedbrud, eller at de vandtætte og støvafvisende egenskaber bibeholdes ved alle betingelser. Deformation eller beskadigelse, fordi enheden tabes eller udsættes for mekanisk stød, kan medføre forringelse af de vandtætte og støvafvisende egenskaber.
- Enheden er ikke konstrueret til at modstå vandtryk. Hvis enheden bruges på et sted, hvor der påføres højt vandtryk, f.eks. i et brusebad, kan det forårsage fejlfunktion.
- Hæld ikke varmt vand, eller blæs ikke varm luft fra en hårtørrer eller andet apparat direkte på enheden. Brug aldrig enheden på et sted udsat for høje temperaturer som fx i en sauna eller i nærheden af en varmekilde.

⚠ **FORSIGTIG:** Håndter hætten forsigtigt. Hætten spiller en meget vigtig rolle i vedligeholdelse af de vandafvisende og støvafvisende egenskaber. Sørg for, at hætten er lukket helt, når enheden bruges. Vær forsigtig, så der ikke trænger fremmedlegemer ind, når hætten lukkes. Hvis hætten ikke er lukket helt, kan de vandafvisende og støvafvisende egenskaber forringes og medføre en fejlfunktion på enheden som et resultat af vand eller støvpartikler, der trænger ind i enheden.



Sådan behandles enheden

Selvom enhedens dele har fået en vandafvisende behandling, kan du bruge enheden mere behageligt og i længere tid, hvis du følger vedligeholdelsesproceduren nedenfor.
- Hvis enhedens overflade bliver snavset i følgende situationer, kan enheden vaskes grundigt af med ferskvand (postevand osv.) for at fjerne snavset. Snavs på overfladen kan medføre at overfladen misfarves eller deformeres, eller at enheden svigter.
  Eks.
  – Når der er sand, salt (klor) eller andre rester på enheden, efter den er blevet anvendt i et bjergområde, ved en swimmingpool osv.
  – Når der kommer kemiske produkter på enheden (solcreme, sololie osv.)
- Tør fugten af dens overflade og anbring enheden på en tør, blød klud, så opsamlet vand indvendigt i enheden bortledes. Lad derefter enheden tørre et luftigt sted, indtil der ikke er mere fugt tilbage.
- Lydkvaliteten kan muligvis ændre sig, hvis der kommer vand ind i højttaleren eller den passive radiatorsektion på enheden. Dette er ikke en fejl. Tør fugten af dens overflade og anbring enheden på en tør, blød klud, så opsamlet vand indvendigt i enheden bortledes. Lad derefter enheden tørre et luftigt sted, indtil der ikke er mere fugt tilbage.

Bemærk
- Brug ikke rensemiddel, fortynder, benzin, alkohol osv. for at rengøre enheden, hvis enhedens overflade bliver snavset, da det påvirker enhedens vandafvisende funktion.
- Særligt i kolde områder skal du sørge for at tørre fugt af efter brug af enheden. Hvis fugt efterlades på enhedens overflade, kan den fryse, hvilket medfører fejlfunktion.
- Hvis sandkorn osv. trænger ind i stoffet eller en anden del af enheden, fjernes de forsigtigt. Brug aldrig en støvsuger osv. på enheden. Det kan muligvis forårsage skade på højttalersektionen eller anden del af enheden.

Forholdsregler

Om placering
- Når du bærer rundt på enheden, skal du omhyggeligt gribe fat om enheden med den ene hånd og placere den i håndfladen på den anden hånd for at forhindre, at den falder ned. Ellers kan enheden, hvis den falder ned, muligvis forårsage tilskadekomst, selve enheden kan tage skade, eller skade indbo.
- For at eliminere risikoen for funktionsfejl skal du undgå de følgende steder, når du placerer eller forlader denne enhed.
  – Et sted som udsættes for høje temperaturer, som fx under direkte sollys eller belysningsudstyr, i nærheden af en varmekilde eller i en sauna
  – Inden i et køretøj med vinduerne lukket (især om sommeren)
  – Et sted udsat for meget støv
  – Et sted udsat for kraftig vibration
- Placer denne enhed på en flad, jævn overflade. Når den placeres på en overflade, der hælder, kan enheden muligvis vælte eller falde ned fra overfladen pga. dens egen vibration, med tilskadekomst, funktionsfejl eller forringet ydelse til følge.
- Afhængigt af de forhold hvorunder denne enhed er placeret, kan den muligvis vælte eller falde ned fra overfladen. Efterlad ikke nogen værdigenstande i nærheden af enheden.
- Denne enhed er ikke anti-magnetisk. Hold genstande følsomme over for magnetisme (bånd med optagelser på, ure, betalingskort og kreditkort med magnetkoder osv.) væk fra enheden. Du skal også være opmærksom på dette, når du bærer rundt på denne enhed.

Andre bemærkninger
- Anvend og efterlad ikke enheden i et ekstremt koldt eller varmt miljø (temperatur uden for området af 5 °C – 35 °C). Hvis enheden anvendes eller efterlades uden for området ovenfor, kan enheden automatisk stoppe med at beskytte det interne kredsløb.
- Hvis du anvender denne enhed i længere tid, kan temperaturen i denne enhed muligvis stige, men det er ikke en funktionsfejl.
- Ved høj temperatur kan opladningen stoppe eller lydstyrken bliver muligvis reduceret for at beskytte batteriet.
- Selv hvis du ikke til hensigt at anvende enheden i lang tid, skal du oplade batteriet til dets fulde kapacitet én gang hver 6 måneder for at bevare dets ydelse.

Varemærker

- Android og Google Play er varemærker tilhørende Google LLC.
- LDAC™-navnet er et varemærke tilhørende Sony Group Corporation eller dets koncernselskaber.
- BLUETOOTH®-ordmærket og logoer er registrerede varemærker tilhørende Bluetooth SIG, Inc. og enhver brug af sådanne mærker af Sony Group Corporation og dennes datterselskaber sker under licens.
- Apple, Apple-logoet, iPhone, iPod og iPod touch er varemærker tilhørende Apple Inc., der er registreret i USA og andre lande.
  App Store er et servicemærke tilhørende Apple Inc., der er registreret i USA og andre lande.
- IOS er et varemærke eller registreret varemærke tilhørende Cisco i USA og andre lande og bruges på licens.
- USB Type-C® og USB-C® er registrerede varemærker tilhørende USB Implementers Forum.

Alle andre varemærker og registrerede varemærker er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende de respektive ejere. Symbolerne ™ og ® er ikke angivet i denne brugervejledning.

Specifikationer

Højttaler

Bredbåndsenhed	Ca. 49 mm × 71 mm (2)
Kabinettype	Passiv radiatormodel

BLUETOOTH®

Kommunikationssystem	BLUETOOTH-specifikation version 5,2
Maksimalt kommunikationsområde	I fri luftlinje*1 ca. 30 m
Frekvensbånd	2,4 GHz (2,400 0 GHz til 2,483 5 GHz)
Kompatible BLUETOOTH-profiler*2	A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) HSP (Headset Profile) HFP (Hands-free Profile)
Understøttet codec*3	SBC (Subband Codec) AAC (Advanced Audio Coding) LDAC*4
Modsvarende indholdsbeskyttelse	SCMS-T
Transmissionsområde (A2DP)	20 Hz til 20 000 Hz (samplingfrekvens 44,1 kHz)
Driftsfrekvens / Maksimal udgangseffekt	2 400 MHz - 2 483,5 MHz / < 14,0 dBm

Bemærk
Afhængigt af netværksmiljøet er der muligvis en afbrydelse ved høj bitratetransmission.

Mikrofon

Type	MEMS (Micro Electronics Mechanical System)-type
Retning	Omnidirektionel
Effektivt frekvensområde	100 Hz til 8 000 Hz

Generelt

Strøm	5 V jævnstrøm 3 A (med en almindelig USB-vekselstrømsadapter, der kan levere en udgangsstrøm på 3,0 A) eller med det indbyggede litium-ionbatteri
Levetid for litium-ion-batteri (mens Battery Care-tilstand*5 ikke er aktiveret)	Med afspilning via en BLUETOOTH-tilslutning Ca. 24 timer*6 – Lydstyrkeniveau: 34 – STAMINA: til Ca. 14 timer (standard)*6 – Lydstyrkeniveau: 34 – STAMINA: fra Ca. 5 timer*6 – Lydstyrkeniveau: 50 (MAKS.) – STAMINA: fra
Tid krævet til opladning af det indbyggede genopladelige batteri (mens Battery Care-tilstand*5 ikke er aktiveret)	Ca. 5 timer*7 *8 (10 minutters opladning giver ca. 70 minutters*6 musikafspilning.)
Driftstemperatur	5 °C – 35 °C
Mål (herunder fremspring og knapper)	Ca. 105 mm × 238 mm × 119 mm (b/h/d)
Vægt	Ca. 1,3 kg med batteri
Medfølgende tilbehør	USB Type-C®-kabel (USB-A til USB-C / maks. 1,5 A)*9 (1)

*1 Den faktiske rækkevidde vil variere, afhængigt af faktorer som f.eks. forhindringer mellem enheder, magnetfelter rundt om en mikrobølgeovn, statisk elektricitet, modtagelsesfølsomhed, antenneydelse, operativsystem, softwareapplikation osv.
*2 BLUETOOTH-standardprofiler angiver formålet med BLUETOOTH-kommunikation mellem enheder.
*3 Codec: Komprimering af lydsignal og konverteringsformat
*4 LDAC er en lydkodningsteknologi udviklet af Sony, som muliggør transmission af lydindhold i høj opløsning (Hi-Res), selv over en BLUETOOTH-forbindelse.
*5 Tilstand til forlængelse af holdbarheden af det indbyggede genopladelige batteri ved at begrænse opladningskapaciteten op til ca. 90%. Enheden i denne tilstand er i stand til at afspille i en kortere tidsperiode end angivet.
*6 Levetiden for det indbyggede batteri er målt vha. vores specificerede musikkilde. Faktisk anvendelsestid kan muligvis afvige fra den nævnte tid pga. lydstyrken, de afspillede sange, omgivelsestemperaturen og anvendelsesforholdene.
*7 Tid krævet til fuld opladning af det tomme batteri (100%), mens enheden er lukket.
*8 Forudsat at der anvendes en USB-vekselstrømsadapter, som er i stand til at levere en udgangsstrøm på 1,5 A som batteriopladningstilslutning.
*9 Et opladningskabel udelukkende beregnet til enheden. Brug ikke kablet til nogen andre formål.

Systemkrav til opladning af batteriet med USB
Med en almindelig USB-vekselstrømsadapter, der kan levere en udgangsstrøm på 1,5 A eller 3,0 A*
(Brug af en USB-vekselstrømsadapter, som er i stand til at levere en udgangsstrøm på 3,0 A, reducerer batteriopladningstiden.)

* Når du anvender en USB AC-adapter med en udgangsstrøm på 3,0 A, skal du sørge for at anvende et USB Type-C-kabel, som er i overensstemmelse med USB-standarden og understøtter en udgangsstrøm på 3,0 A.
Det medfølgende USB-kabel understøtter en udgangsstrøm på op til 1,5 A.

Kompatible iPhone-/ iPod-modeller
iPhone 13 Pro Max, iPhone 13 Pro, iPhone 13, iPhone 13 mini, iPhone 12 Pro Max, iPhone 12 Pro, iPhone 12, iPhone 12 mini, iPhone SE (2. generation), iPhone 11 Pro Max, iPhone 11 Pro, iPhone 11, iPhone XS Max, iPhone XS, iPhone XR, iPhone X, iPhone 8 Plus, iPhone 8, iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone SE, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPod touch (7. generation)
(Fra og med november 2021)

Enheden er kompatibel med iOS 10.0 eller senere.

Design og specifikationer kan ændres uden varsel.

Suomi — Langaton kaiutin

Laitetta ei saa altistaa avotulen lähteille (esim. palavat kynttilät).

Laitetta ei saa asentaa suljettuun tilaan, kuten kirjahyllyyn tai kiinteään kaappiin.

Paristoja (akkua tai paristoja) ei saa altistaa voimakkaalle lämmölle, kuten auringonvalolle, tulelle tms. pitkäaikaisesti.
Akkuja tai paristoja ei saa altistaa erittäin alhaisille lämpötiloille, jotka voivat johtaa ylikuumenemiseen ja lämpöryntäykseen.
Kennoja, akkuja tai paristoja ei saa purkaa, avata eikä silputa.
Jos kenno vuotaa, älä päästä nestettä kosketuksiin ihon tai silmien kanssa. Jos näin kuitenkin tapahtuu, pese alue runsaalla vedellä ja kysy neuvoa lääkäriltä.
Kennot ja akut on ladattava ennen käyttöä. Noudata aina valmistajan ohjeita tai tuotteen käyttöohjeissa annettuja latausohjeita.
Pitkien varastointiaikojen jälkeen akut tai kennot on ehkä ladattava ja niiden varaus purettava useita kertoja parhaan suorituskyvyn saavuttamiseksi.
Hävitettävä asianmukaisesti.

Nimikilpi ja tärkeää turvallisuustietoa on kiinnitetty seuraaviin paikkoihin:
- laitteen takana olevan suojuksen takaosa.

Huomautus asiakkaille: seuraavat tiedot koskevat ainoastaan tuotteita, joita myydään EU:n direktiivejä noudattavissa maissa/alueilla.
Tämä tuote on valmistettu Sony Corporation toimesta tai puolesta.
EU-maahantuoja: Sony Europe B.V.
EU-maahantuojalle osoitetut tiedustelut tai tuotteen Euroopan vaatimustenmukaisuuteen liittyvät tiedustelut tulee osoittaa valmistajan valtuutetulle edustajalle: Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgia.

Sony Corporation vakuuttaa, että tämä laite on direktiivin 2014/53/EU mukainen.
EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
https://compliance.sony.eu

CE

CE-merkintä on voimassa vain niissä maissa / niillä alueilla, joilla se pannaan oikeudellisesti täytäntöön, lähinnä Euroopan talousalueen (ETA) maissa/alueilla ja Sveitsissä.

Käytöstä poistettujen paristojen/akkujen ja sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittäminen (koskee Euroopan unionia sekä muita maita, joissa on käytössä jätteiden lajittelujärjestelmä)
Tämä laitteeseen, paristoon/akkuun tai pakkaukseen merkitty symboli tarkoittaa, että laitetta ja paristoa/akkua ei saa käsitellä kotitalousjätteenä. Tietyissä paristoissa/akuissa tätä symbolia voidaan käyttää yhdessä kemiallisen merkin kanssa. Lyijyn (Pb) kemiallinen merkki on lisätty, jos paristo/akku sisältää enemmän kuin 0,004% lyijyä. Varmistamalla näiden laitteiden ja paristojen/akkujen asianmukaisen hävittämisen voit auttaa estämään luonnolle ja ihmisten terveydelle aiheutuvia negatiivisia vaikutuksia, joita näiden tuotteiden epäasianmukainen hävittäminen saattaa aiheuttaa. Materiaalien kierrätys auttaa säästämään luonnonvaroja. Mikäli tuotteen turvallisuus, suorituskyky tai tietojen eheys vaatii, että paristo/akku on kiinteästi kytketty laitteeseen, valtuutetun huollon on vaihdettava paristo/akku. Käytöstä poistetun pariston/akun ja sähkö- ja elektroniikkalaitteen asianmukaisen käsittelyn varmistamiseksi nämä tuotteet on vietävä käytöstä poistettujen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätyksestä huolehtivaan vastaanottopisteeseen. Muiden paristojen/akkujen kohdalla tarkista käyttöohjeesta, miten paristo/akku poistetaan tuotteesta turvallisesti. Toimita käytöstä poistettu paristo/akku niiden kierrätyksestä huolehtivaan vastaanottopisteeseen. Lisätietoja tuotteiden ja paristojen/akkujen kierrätyksestä saa paikallisilta viranomaisilta, jäteyhtiöistä tai liikkeestä, josta tuote tai paristo/akku on ostettu.

Tässä tuotteessa (lisävarusteet mukaan lukien) on magneetteja, jotka voivat häiritä tahdistimia, hydrokefalian hoitoon tarkoitettuja ohjelmoitavia sunttiventtiileitä tai muita lääketieteellisiä laitteita. Älä sijoita tätä laitetta lähelle henkilöitä, jotka käyttävät tällaisia lääketieteellisiä laitteita. Neuvottele lääkärin kanssa ennen tämän tuotteen käyttämistä, jos käytät jotain tällaista lääketieteellistä laitetta.

Tämän laitteen on testeissä todettu olevan EMC-direktiivin rajoitusten mukainen käytettäessä enintään 3 m pitkää liitäntäkaapelia.

Älä koskaan työnnä USB-pistoketta paikalleen, kun päälaite tai latauskaapeli on märkä. Jos USB-pistoke työnnetään paikalleen päälaitteen tai latauskaapelin ollessa märkä, päälaitteessa tai latauskaapelissa oleva neste (vesijohtovesi, merivesi, virvoitusjuoma jne.) tai vieras aine voi aiheuttaa oikosulun, josta on seurauksena epänormaalia lämmönmuodostusta tai toimintahäiriö.

Laite tulisi asentaa ja sitä tulisi käyttää siten, että radiolähetin on vähintään 20 cm:n päässä henkilön kehosta.

Lisenssit
- Tämä tuote sisältää ohjelmiston, jota Sony käyttää sen tekijäoikeuksien omistajan kanssa solmitulla lisenssisopimuksella. Meillä on velvollisuus ilmoittaa sopimuksen sisältö asiakkaille ohjelmiston tekijäoikeuksien omistajan vaatimuksesta. Siirry seuraavaan URL-osoitteeseen ja lue käyttöoikeussopimuksen sisältö.
  https://rd1.sony.net/help/speaker/sl/22/
- Tämän tuotteen mukana toimitettu ohjelmisto sisältää tekijänoikeuksien alaista ohjelmistoa, joka on lisensoitu GPL/LGPL:n nojalla, ja muita lisenssejä, jotka saattavat edellyttää pääsyä lähdekoodiin. Löydät kopion GPL/LGPL:n (ja muiden lisenssien) edellyttämästä asiaankuuluvasta lähdekoodista seuraavassa osoitteessa.
  Saat meiltä GPL/LGPL:n edellyttämän lähdekoodin fyysisellä välineellä kolmen vuoden ajan tämän tuotteen viimeisimmästä lähetyksestä pyytämällä sitä lomakkeella seuraavassa osoitteessa.
  Tämä tarjous on voimassa kaikille, jotka saavat nämä tiedot.
  https://oss.sony.net/Products/Linux/
  Huomaa, että Sony ei vastaa tämän lähdekoodin sisältöön liittyviin kysymyksiin eikä ole vastuussa niistä.
- "Made for Apple" -merkin käyttäminen tarkoittaa, että elektroninen lisälaite on suunniteltu erityisesti Apple-tuotteeseen (-tuotteisiin) yhdistämistä varten ja että valmistaja takaa sen täyttävän Applen suorituskykystandardit. Apple ei ole vastuussa tämän laitteen käytöstä tai sen vaatimustenmukaisuudesta turvallisuus- ja lainsäädäntöstandardien kanssa.

Kolmansien osapuolten tarjoamia palveluita koskeva vastuuvapauslauseke
- Kolmansien osapuolten tarjoamat palvelut voivat muuttua, keskeytyä tai päättyä ilman ennakkoilmoitusta. Sony ei kanna minkäänlaista vastuuta tämänkaltaisissa tilanteissa.

Huomautuksia vedenpitävyydestä ja pölytiiviydestä (lue ennen laitteen käyttöä)

Toimitetut lisävarusteet eivät ole veden- tai pölynkestäviä.

Laitteen vedenpitävyys ja pölytiiviys

Laitteen vedenpitävyys vastaa suojus kunnolla kiinnitettynä määritystä IPX7 standardin IEC60529 "Suojausluokan (IP-koodi)" luokituksen "Suojausluokka veden tunkeutumista vastaan" mukaisesti, ja pölytiiviys määritystä IP6X luokituksen "Suojausaste kiinteitä vierasesineitä vastaan" mukaisesti.
- Toimitetut lisävarusteet ja tämän laitteen liitännät (USB) eivät ole vedenkestäviä tai pölytiiviitä. Voit vähentää tulipalon tai sähköiskun vaaraa, kun et altista tätä laitetta vedelle tai pisaroille käyttäessäsi mitä tahansa liitintä (USB).

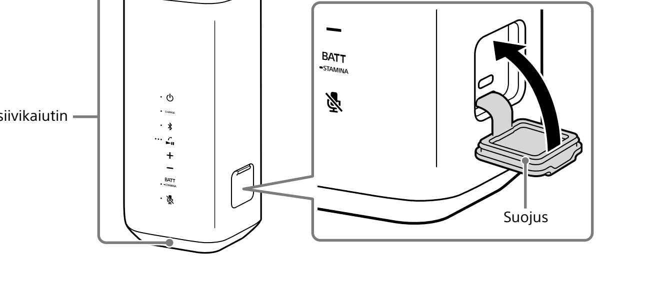
Huomaa, että takuu ei kata veteen upottamiseen tai pölyn tunkeutumiseen liittyviä vaurioita, jotka ovat aiheutuneet asiakkaan laitteen väärinkäytöstä.

Vedenpitävyyden ja pölytiiviyden heikentymisen estämiseksi

Huomioi huolellisesti alla annetut varotoimenpiteet laitteen asianmukaisen käytön varmistamiseksi.
- Laite läpäisee pudotustestin 1,22 metrin korkeudelta 5 cm paksulle vanerille menetelmän MIL-STD810H Method 516.8-Shock mukaisesti. Tämä ei kuitenkaan takaa vahingoittumattomuutta, rikkoutumattomuutta, vedenpitävyyttä tai pölytiiviyttä kaikissa olosuhteissa. Laitteen putoamisesta aiheutuvat epämuodostumat tai vauriot tai laitteen altistaminen mekaanisille iskuille voivat heikentää sen vedenpitävyyttä ja pölytiiviyttä.
- Tämän laitteen rakenne ei kestä veden painetta. Laitteen käyttäminen paikassa, jossa se altistuu korkeapaineiselle vedelle, kuten suihkussa, voi aiheuttaa toimintahäiriön.
- Älä kaada kuumaa vettä tai puhalla kuumaa ilmaa hiustenkuivaajalla tai muulla laitteella suoraan laitteeseen. Älä myöskään koskaan käytä tätä laitetta korkeille lämpötiloille altistuvassa paikassa, kuten saunassa tai lämpölähteiden lähellä.

⚠ **VAARA:** Käsittele suojusta varovasti. Suojus on erittäin tärkeä veden- ja pölynkestävyyden ylläpitämiseksi. Varmista laitetta käytettäessä, että suojus on täysin suljettu. Kun suojus suljetaan, ole huolellinen, ettei sisään jää vierasesineitä. Jos suojusta ei suljeta kunnolla, veden- ja pölynkestävyys saattaa heikentyä ja seurauksena voi olla laitteen toimintahäiriö, kun siihen pääsee vettä tai pölyä.

Passiivikaiutin



Laitteen hoito

Vaikka laitteen kangasosa on käsitelty vettähylkiväksi, voit käyttää laitetta mukavammin ja pidempään noudattamalla alla olevia kunnossapito-ohjeita.
- Jos laitteen pinta likaantuu seuraavissa tapauksissa, pese laite puhtaalla vedellä (vesijohtovesi jne.) välittömästi lian poistamiseksi. Lian jättäminen laitteen pinnalle voi aiheuttaa pinnan värimuutoksia tai vaurioita tai aiheuttaa laitteen toimintahäiriön.
  Esim.
  – Kun laitteeseen tarttuu hiekkaa, suolaa (klooria) tai vastaavaa vuoristoalueilla, uima-altaalla jne. käytön jälkeen.
  – Kun laite tahriintuu vieraista aineista (aurinkovoide, aurinkoöljy jne.)
- Pyyhi kosteus laitteen pinnalta ja aseta laite kuivalle, pehmeälle liinalle laitteen sisään kertyneen veden tyhjentämiseksi. Kuivata sitten laite hyvin tuuletetussa paikassa, kunnes kosteutta ei enää ole jäljellä.
- Äänenlaatu voi muuttua, jos laitteen kaiutinosaan tai passiivikaiuttimeen pääsee vettä. Se ei ole toimintahäiriö. Pyyhi kosteus laitteen pinnalta ja aseta laite kuivalle, pehmeälle liinalle laitteen sisään kertyneen veden tyhjentämiseksi. Kuivata sitten laite hyvin tuuletetussa paikassa, kunnes kosteutta ei enää ole jäljellä.

Huomautus
- Jos laitteen pinta likaantuu, älä käytä puhdistamiseen puhdistusainetta, ohentimia, bensiiniä, alkoholia jne., sillä se vaikuttaa laitteen kangasosan vedenhylkivyyteen.
- Erityisesti kylmillä alueilla kosteus on muistettava pyyhkiä pois laitteesta käytön jälkeen. Kosteuden jättäminen laitteen pinnalle saattaa aiheuttaa sen jäätymisen ja toimintahäiriön.
- Jos hiekanjyviä tms. pääsee laitteen kangasosaan tai muuhun osaan, poista ne varovasti. Älä koskaan käytä pölynimuria tai vastaavaa esinettä laitteen puhdistamiseen. Se saattaa aiheuttaa vaurioita laitteen kaiutinosaan tai muuhun osaan.

Varotoimet

Sijoittaminen
- Kun kannat laitetta, tartu siihen lujasti yhdellä kädellä ja aseta se toiseen kämmeneesi, jotta voit estää laitteen luiskahtamisen. Muutoin laite saattaa luiskahtaessaan aiheuttaa vammoja, itse laitteen vaurioitumisen tai muiden kodin esineiden vaurioitumisen.
- Voit eliminoida toimintahäiriöiden riskin, kun et aseta tai jätä laitetta seuraaviin paikkoihin.
  – korkeille lämpötiloille altistuviin paikkoihin, kuten suoraan auringonvaloon, valaistuslaitteiden alle, lämmönlähteiden lähelle tai saunaan
  – ajoneuvoon, jonka ikkunat ovat kiinni (erityisesti kesällä)
  – liian pölyisiin paikkoihin
  – liialliselle tärinälle altistuviin paikkoihin
- Aseta tämä laite tasaiselle ja vakaalle pinnalle. Kaltevalle pinnalle asetettu laite voi kaatua tai pudota aiheuttamansa tärinän vuoksi, mikä saattaa johtaa vammoihin, toimintahäiriöihin tai toimintakyvyn heikkenemiseen.
- Riippuen olosuhteista paikassa, johon tämä laite asetetaan, laite saattaa kaatua tai pudota pinnalta. Älä jätä arvoesineitä laitteen lähelle.
- Tämä laite ei ole magneettisuojattu. Pidä magneettisuudelle herkät esineet (tallennetut nauhat, rannekellot, pankki- ja luottokortit, joissa on magneettinauha jne.) poissa laitteen lähettyviltä. Pidä tämä mielessäsi myös laitetta kantaessasi.

Muita huomautuksia
- Älä käytä tai jätä laitetta erittäin kylmiin tai kuumiin ympäristöihin (lämpötiloihin, jotka ovat korkeampia tai alhaisempia kuin 5 °C – 35 °C). Jos laitetta käytetään tai jos se jätetään paikkaan, jonka lämpötila on yllä mainitun alueen ulkopuolella, laite saattaa automaattisesti lakata suojelemasta sisäisiä piirejä.
- Jos käytät tätä laitetta pitkään, laitteen lämpötila voi nousta, mutta kyseessä ei ole toimintahäiriö.
- Korkeissa lämpötiloissa lataus saattaa keskeytyä tai äänenvoimakkuus pienentyä akun suojaamiseksi.
- Vaikka et aikoisi käyttää laitetta pitkään aikaan, ylläpidä akun tehoa lataamalla se täyteen kuuden kuukauden välein.

Tavaramerkit

- Android ja Google Play ovat Google LLC:n tavaramerkkejä.
- LDAC™-nimi on Sony Group Corporationin tai sen tytäryhtiöiden tavaramerkki.
- BLUETOOTH®-sanamerkki ja -logot ovat Bluetooth SIG, Inc:n omistamia rekisteröityjä tavaramerkkejä, joita Sony Group Corporation ja sen tytäryhtiöt käyttävät lisenssillä.
- Apple, Apple-logo, iPhone, iPod ja iPod touch ovat Apple Inc:n tavaramerkkejä, jotka on rekisteröity Yhdysvalloissa ja muissa maissa.
  App Store on Apple Inc:n rekisteröity palvelumerkki Yhdysvalloissa ja muissa maissa.
- IOS on Ciscon rekisteröity tavaramerkki tai tavaramerkki Yhdysvalloissa ja muissa maissa ja sitä käytetään lisenssillä.
- USB Type-C® ja USB-C® ovat USB Implementers Forumin rekisteröityjä tavaramerkkejä.

Kaikki muut tavaramerkit ja rekisteröidyt tavaramerkit ovat omistajiensa tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä. Merkkejä ™ ja ® ei ole käytetty tässä käyttöohjeessa.

Tekniset tiedot

Kaiutin

Täyden taajuuden laite	Noin 49 mm × 71 mm (2)
Kotelon tyyppi	Passiivikaiuttimen malli

BLUETOOTH®

Tiedonsiirtojärjestelmä	BLUETOOTH-määrityksen versio 5,2
Suurin toimintaetäisyys	Esteetön näköyhteys*1 noin 30 m
Taajuuskaista	2,4 GHz:n kaista (2,400 0 GHz - 2,483 5 GHz)
Yhteensopivat BLUETOOTH-profiilit*2	A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) HSP (Headset Profile) HFP (Hands-free Profile)
Tuettu koodekki*3	SBC (Subband Codec) AAC (Advanced Audio Coding) LDAC*4
Vastaava sisältösuojaus	SCMS-T
Lähetysalue (A2DP)	20 Hz - 20 000 Hz (näytteenottotaajuus 44,1 kHz)
Käyttötaajuus / Suurin teho	2 400 MHz - 2 483,5 MHz / < 14,0 dBm

Huomautus
Verkkoympäristön mukaan suurinopeuksisessa tiedonsiirrossa saattaa esiintyä keskeytyksiä.

Mikrofoni

Tyyppi	MEMS (Micro Electronics Mechanical System)
Suuntakuvio	Kaikkisuuntainen
Tehollinen taajuusalue	100 Hz - 8 000 Hz

Yleistä

Virta	DC 5 V 3 A (käytettäessä kaupoista saatavaa USB-verkkolaitetta, jonka lähtöjännite on 3,0 A) tai käytettäessä sisäistä litiumioniakkua
Litiumioniakun käyttöaika (kun Battery Care -tilaa*5 ei ole aktivoitu)	Toistossa BLUETOOTH-yhteyden kautta N. 24 tuntia*6 – Äänenvoimakkuuden taso: 34 – STAMINA: päällä N. 14 tuntia (oletus)*6 – Äänenvoimakkuuden taso: 34 – STAMINA: pois N. 5 tuntia*6 – Äänenvoimakkuuden taso: 50 (ENIMM.) – STAMINA: pois
Sisäisen uudelleenladattavan akun lataamiseen tarvittava aika (kun Battery Care -tilaa*5 ei ole aktivoitu)	Noin 5 tuntia*7 *8 (10 minuutin latauksen jälkeen musiikkia voidaan toistaa noin 70 minuutin*6 ajan.)
Käyttölämpötila	5 °C – 35 °C
Mitat (mukaan lukien ulkonevat osat ja ohjaimet)	Noin 105 mm × 238 mm × 119 mm (l/k/s)
Paino	Noin 1,3 kg akku mukaan luettuna
Toimitetut varusteet	USB Type-C® -kaapeli (USB-A–USB-C / enintään 1,5 A)*9 (1)

*1 Todellinen kantama vaihtelee toimintaympäristön mukaan. Toimintamatkaan vaikuttavat muun muassa laitteiden välissä olevat esteet, mikroaaltouunin muodostamat magneettikentät, staattinen sähkö, vastaanoton herkkyys, antennin suorituskyky, käyttöjärjestelmä ja ohjelmistosovellus.
*2 BLUETOOTH-standardiprofiilit ilmaisevat laitteiden välisen BLUETOOTH-yhteyden käyttötarkoituksen.
*3 Koodekki: äänisignaalin pakkaus- ja muuntomuoto
*4 LDAC on Sonyn kehittämä äänenkoodaustekniikka, joka mahdollistaa korkean resoluution (Hi-Res) äänisisällön siirtämisen jopa BLUETOOTH-yhteyden kautta.
*5 Tila sisäisen uudelleenladattavan akun käyttöiän pidentämistä varten rajoittamalla latauskapasiteetiksi enintään noin 90 %. Kun laite on tässä tilassa, se voi toistaa ilmoitettua lyhyemmän ajan.
*6 Sisäisen akun käyttöaika on mitattu käyttämällä määrittämäämme musiikkilähdettä. Todellinen käyttöaika voi erota ilmoitetusta ajasta äänenvoimakkuuden, toistettujen kappaleiden, ympäristön lämpötilan ja käyttöolosuhteiden mukaan.
*7 Tyhjän akun täyteen lataamiseen (100 %) kuluva aika, kun laitteen virta on kytketty pois päältä.
*8 Edellyttäen, että akun latausyhteyteen käytetään USB-verkkolaitetta, jonka lähtöjännite on 1,5 A.
*9 Latauskaapeli, joka on suunniteltu yksinomaan tälle laitteelle. Älä käytä kaapelia mihinkään muuhun tarkoitukseen.

Järjestelmävaatimukset akun lataamiseksi USB:llä
Käytettäessä kaupoista saatavaa USB-verkkolaitetta, jonka lähtöjännite on 1,5 A tai 3,0 A*
(Käytettäessä USB-verkkolaitetta, jonka lähtöjännite on 3,0 A, akun latausaika lyhenee.)

* Varmista käyttäessäsi USB-verkkovirtalaitetta, jonka lähtöjännite on 3,0 A, että käytät USB Type-C -kaapelia, joka vastaa USB-standardia ja tukee 3,0 A:n lähtöjännitettä.
Mukana toimitettu USB-kaapeli tukee enintään 1,5 A:n lähtöjännitettä.

Yhteensopivat iPhone/iPod-mallit
iPhone 13 Pro Max, iPhone 13 Pro, iPhone 13, iPhone 13 mini, iPhone 12 Pro Max, iPhone 12 Pro, iPhone 12, iPhone 12 mini, iPhone SE (2. sukupolvi), iPhone 11 Pro Max, iPhone 11 Pro, iPhone 11, iPhone XS Max, iPhone XS, iPhone XR, iPhone X, iPhone 8 Plus, iPhone 8, iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone SE, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPod touch (7. sukupolvi)
(Marraskuu 2021)

Laite on yhteensopiva iOS 10.0:n tai uudemman kanssa.

Rakennetta ja teknisiä tietoja voidaan muuttaa ilman eri ilmoitusta.

Norsk — Trådløs høyttaler

Ikke utsett enheten for åpen flamme (f.eks. levende lys).

Ikke plasser produktet på et trangt sted, for eksempel en bokhylle eller et innebygd kabinett.

Ikke utsett batteriene (batteripakke eller installerte batterier) for sterk varme, som f.eks. solvarme, åpen ild eller lignende i lengre tid.
Ikke utsett batteriene for forhold med ekstremt lave temperaturer som kan føre til overoppheting og ukontrollert temperaturøkning.
Ikke demonter, åpne eller destruer oppladbare celler eller batterier.
Hvis en celle lekker, sørg for at væsken ikke kommer i kontakt med hud eller øyne. Hvis det har vært kontakt, vask det påvirkede området med rikelige mengder vann og søk råd hos lege.
Oppladbare celler og batterier må lades før bruk. Se alltid i produsentens instruksjoner eller produkthåndbøker for instruksjoner om riktig lading.
Etter lengre perioder med lagring kan det være nødvendig å lade eller lade ut cellene eller batteriene flere ganger for å oppnå maksimal ytelse.
Sørg for korrekt avfallshåndtering.

Navneplaten og viktig informasjon om sikkerhet er festet på følgende steder:
- bak på lokket på baksiden av enheten.

Merknad til kunder: Den følgende informasjonen gjelder bare produkter som er solgt i land/ regioner som er underlagt EU-direktiver.
Dette produktet har blitt produsert av eller på vegne av Sony Corporation.
EU-importør: Sony Europe B.V.
Spørsmål til EU-importøren eller spørsmål vedrørende produktets overensbestemmelse i Europa skal sendes til produsentens autoriserte represetant, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgia.

Herved erklærer Sony Corporation at utstyrstypen er i samsvar med direktiv 2014/53/EU.
EU-erklæring fulltekst finner du på Internett under:
https://compliance.sony.eu

CE

Gyldigheten til CE-merkingen er begrenset kun til de land/regioner hvor dette er påbudt ved lov, hovedsakelig i EØS-land/regioner (Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet) og Sveits.

Kassering av gamle batterier og elektriske og elektroniske apparater (gjelder i Den europeiske union og andre land med separat innsamlingssystem)
Dette symbolet på produktet, batteriet eller emballasjen indikerer at dette produktet og batteriene ikke må behandles som husholdningsavfall. På noen batterier er dette symbolet brukt i kombinasjon med et kjemisk symbol. Du ser det kjemiske symbolet for bly (Pb) dersom batteriet inneholder mer enn 0,004% bly. Når du sørger for at disse produktene og batteriene avhendes på korrekt måte, er du med på å forhindre mulige negative følger for miljøet og helse, som kunne vært forårsaket av feilaktig avfallshåndtering av dette produktet. Gjenvinning av disse materialene bidrar til å ta vare på naturressurser. Hvis det er produkter som av sikkerhets-, ytelses - eller dataintegritetsgrunner krever en permanent tilkobling til et inkorporert batteri, bør dette batteriet bare skiftes av autorisert servicepersonell. For å sikre at batteriet og det elektriske og elektroniske utstyret blir behandlet korrekt, må du levere disse produktene til en passende gjenvinningsstasjon for elektrisk og elektronisk utstyr ved endt levetid. For alle andre batterier kan du se informasjonen om hvordan du fjerner batterier på riktig måte. Lever batteriene ved en passende gjenvinningsstasjon for brukte batterier. Hvis du vil ha mer informasjon om gjenvinning av dette produktet eller batteriet, kan du kontakte lokale myndigheter, renovasjonsverket der du bor, eller butikken der du kjøpte produktet eller batteriet.

Dette produktet (inkludert tilbehør) inneholder magneter som kan påvirke pacemakere, programmerbare shuntventiler for behandling av hydrocefalus eller andre medisinske enheter. Dette produktet må ikke plasseres i nærheten av personer som bruker slike medisinske enheter. Hvis du bruker slike medisinske enheter, må du høre med legen din før du bruker dette produktet.

Denne enheten er testet og funnet i overholdelse av grensene lagt frem i EMC-bestemmelsen med en tilkoblingskabel som er kortere enn 3 m.

Sett aldri inn USB-pluggen når hovedenheten eller ladekabelen er våt. Hvis USB-pluggen settes inn mens hovedenheten eller ladekabelen er våt, kan væsken (springvann, sjøvann, brus, osv.) eller fremmedlegemer på hovedenheten eller ladekabelen, forårsake kortslutning, og forårsake unormal varmegenerering eller feilfunksjon.

Denne enheten skal installeres og brukes slik at radiostrålekilden er minst 20 cm unna personens kropp.

Lisenser
- Dette produktet inneholder programvare som Sony bruker i henhold til en lisensavtale med eieren av opphavsretten. Vi er forpliktet til å kunngjøre innholdet i avtalen til kunder etter krav fra eieren av opphavsretten til programvaren. Gå til følgende URL og les innholdet i lisensen.
  https://rd1.sony.net/help/speaker/sl/22/
- Programvaren i dette produktet har kopibeskyttet programvare som er lisensiert under GPL/LGPL og andre lisenser som kan kreve tilgang til kildekode. Du finner en kopi av den relevante kildekoden som nødvendig under GPL/LGPL (og andre lisenser) på følgende URL-adresse.
  Du kan få kildekoden som nødvendig av GPL/LGPL på et fysisk medium fra oss i en periode på tre år etter vår siste forsendelse av dette produktet ved å bruke søkeskjemaet på følgende URL-adresse.
  Dette tilbudet er gyldig for alle som mottar denne informasjonen.
  https://oss.sony.net/Products/Linux/
  Legg merke til at Sony ikke kan svare på noen spørsmål angående innholdet i denne kildekoden.
- Bruk av Made for Apple-skiltet betyr at et tilbehør er spesifikk designet for tilkobling til Apple-produktet/produktene identifisert på skiltet, og er sertifisert av utviklerne for å møte Apples ytelsesstandarder. Apple er ikke ansvarlige for drift av enheten eller dens overholdelse av sikkerhets- og lovbestemte standarder.

Ansvarsfraskrivelse vedrørende tjenester som tilbys av tredjeparter
- Tjenester levert av tredjeparter kan endres, suspenderes eller avsluttes uten forvarsel. Sony har ikke noe ansvar i slike situasjoner.

Merknader om egenskaper for vanntetthet og støvbestandighet (må leses før enheten tas i bruk)

Det medfølgende tilbehøret er verken vann- eller støvtett.

Vanntett og støvtett ytelse

Når hetten er sikkert festet, har enheten en vannbeskyttelse på IPX7 som spesifisert i "Beskyttelse ved nedsenkning i vann" ifølge IEC60529 "Beskyttelsesgrad mot inntrengning (IP-kode)", og en støvbeskyttelse på IP6X som spesifisert i "Beskyttelsesgrad mot faste fremmedelementer".
- Det medfølgende utstyret og kontaktene til denne enheten (USB) er verken vanntette eller støvtette. For å redusere faren for brann eller elektrisk støt må ikke enheten utsettes for vann eller vanndråper mens noen av kontaktene (USB) er i bruk.

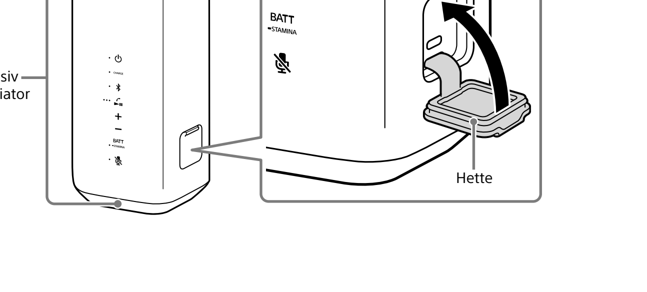
Vær oppmerksom på at funksjonssvikt som et resultat av vanninntrengning på grunn av feil bruk av kunden, ikke dekkes av garantien.

For å unngå forringelse av den vanntette og støvtette ytelsen

Les forholdsreglene under nøye for å være sikker på at du bruker enheten riktig.
- Enheten har gjennomgått testen fra 1,22 m på kryssfiner med en tykkelse på 5 cm i samsvar med MIL-STD810H Method 516.8-Shock. Dette garanterer imidlertid ingen skade, ingen sammenbrudd eller vann- og støvtett ytelse under alle forhold. Deformasjon eller skade fra å slippe enheten eller å utsette den for mekanisk støt kan føre til forringelse av den vann- og støvtette ytelsen.
- Denne enheten er ikke designet til å motstå vanntrykk. Bruk av enheten på et sted hvor høyt vanntrykk påføres, som i dusjen, kan føre til feil.
- Ikke hell vann med høy temperatur eller blås varm luft fra en hårtørker eller annet apparat direkte på enheten. Enheten må heller aldri brukes på et sted hvor den blir utsatt for høye temperaturer, slik som i en badstue eller en varmekilde.

⚠ **FORSIKTIG:** Håndter hetten med forsiktighet. Hetten spiller en svært viktig rolle for å opprettholde vann- og støvtettheten. Sørg for at hetten er helt lukket når enheten er i bruk. Kontroller at det ikke er noen fremmedobjekter på innsiden før lukking av hetten. Hvis hetten ikke er helt lukket, kan vann- og støvtettheten bli svekket og føre til funksjonsfeil i enheten fordi det kommer inn vann eller støvpartikler i den.

Passiv radiator



Hvordan vedlikeholde enheten

Selv om tekstildelen av enheten er behandlet med vannavvisende middel, kan enheten brukes mer komfortabelt og i lengre tid ved å følge vedlikeholdsprosedyren nedenfor.
- Hvis overflaten på enheten blir tilsmusset som beskrevet nedenfor, kan enheten rengjøres med friskt vann (kranvann osv.) umiddelbart for å fjerne smuss. Hvis smuss blir sittende på overflaten, kan det føre til misfarging eller nedbrytning av overflaten, eller til at enheten ikke fungerer som den skal.
  Eks.
  – Hvis enheten har sand, salt (klor) eller andre rester på seg etter bruk på fjellet eller ved et svømmebasseng osv.
  – Hvis enheten blir tilsmusset med fremmedsubstanser (solkrem, sololje osv.)
- Tørk av fuktigheten på overflaten, og sett enheten på et tørt, mykt håndkle, slik at vann i enheten kan renne ut. Tørk deretter enheten på et sted med god ventilasjon til det ikke finnes rester av fuktighet.
- Lydkvaliteten kan endres hvis det kommer vann inn i enhetens høyttalerdel eller passive radiator. Dette er ikke en feil. Tørk av fuktigheten på overflaten, og sett enheten på et tørt, mykt håndkle, slik at vann i enheten kan renne ut. Tørk deretter enheten på et sted med god ventilasjon til det ikke finnes rester av fuktighet.

Merk
- Ikke bruk vaskemiddel, tynner, rensebensin, alkohol osv. til å rengjøre enheten hvis overflaten på enheten blir skitten. Det påvirker de vannavvisende egenskapene til tekstildelen av enheten.
- Spesielt i kalde områder må du tørke av fukt etter bruk av enheten. Å etterlate overflaten fuktig kan føre til at enheten fryser og slutter å fungere.
- Hvis sandkorn osv. kommer inn i tekstildelen eller en annen del av enheten, må de fjernes forsiktig. Bruk aldri støvsuger osv. på enheten. Det kan føre til skade på høyttalerenheten eller andre deler av enheten.

Forholdsregler

Retningslinjer for plassering
- Når du bærer enheten, skal du holde godt i enheten med én hånd og legge enheten i den andre hånden for å unngå at du mister den. Hvis du mister enheten, kan den bli skadet, forårsake personskade eller skade på gjenstander i huset.
- For å eliminere risikoen for funksjonsfeil må enheten ikke plasseres på følgende steder.
  – Et sted hvor den blir utsatt for høye temperaturer, slik som i direkte sollys eller under en lampe, nær en varmekilde eller i en badstue.
  – Inni et kjøretøy med lukkede vinduer (spesielt om sommeren).
  – Et sted der det er mye støv.
  – Et sted der det er sterk vibrasjon.
- Plasser enhet på en flat og jevn overflate. Hvis enheten blir plassert på en overflate med helling, kan den falle over eller falle av overflaten på grunn av vibrasjonen. Dette kan føre til funksjonsfeil eller ytelsesreduksjon.
- Avhengig av stedet enheten er plassert på, kan det være den faller over eller faller av overflaten. Ikke oppbevar verdisaker i nærheten av enheten.
- Denne enheten er ikke antimagnetisk. Hold gjenstander som er sårbare for magnetisme (video- eller lydkassetter eller bankkort og kredittkort med magnetstripe, osv.), unna enheten. Husk dette også når du bærer enheten.

Andre notater
- Ikke bruk eller forlat enheten i ekstremt kalde eller varme omgivelser (temperaturer utenfor området 5 °C – 35 °C). Hvis enheten brukes eller forlates i temperaturer utenfor dette området, kan det være den automatisk slår seg av for å beskytte de indre kretsene.
- Hvis du bruker denne enheten over lengre tid, kan enhetens temperatur stige, men dette er ikke en funksjonsfeil.
- Ved høy temperatur kan ladingen stoppe eller volumet kan reduseres for å beskytte batteriet.
- Selv om du ikke har tenkt å bruke enheten på en god stund, bør du lade opp batteriet til full kapasitet hver sjette måned for å ivareta batteriets ytelse.

Varemerker

- Android og Google Play er varemerker for Google LLC.
- LDAC™-navnet er et varemerke for Sony Group Corporation som eies av Sony Group Corporation eller dets tilknyttede selskaper.
- BLUETOOTH®-merket og -logoene er registrerte varemerker som eies av Bluetooth SIG, Inc., og enhver bruk av slike merker av Sony Group Corporation og dets datterselskaper er under lisens.
- Apple, Apple-logoen, iPhone, iPod og iPod touch er varemerker for Apple Inc., registrert i USA og andre land.
  App Store er et tjenestemerke for Apple Inc., registrert i USA og andre land.
- IOS er et varemerke eller registrert varemerke for Cisco i USA og andre land og brukes under lisens.
- USB Type-C® og USB-C® er registrerte varemerker for USB Implementers Forum.

Alle andre varemerker og registrerte varemerker er varemerker eller registrerte varemerker som tilhører sine respektive eiere. I denne håndboken blir ™- og ®-merker ikke angitt.

Spesifikasjoner

Høyttaler

Full range-enhet	Ca. 49 mm × 71 mm (2)
Type innkapsling	Passiv radiatormodell

BLUETOOTH®

Kommunikasjonssystem	BLUETOOTH-spesifikasjon versjon 5,2
Maksimum kommunikasjonsrekkevidde	Synsfelt*1 ca. 30 m
Frekvensbånd	2,4 GHz-bånd (2,400 0 GHz - 2,483 5 GHz)
Kompatible BLUETOOTH-profiler*2	A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) HSP (Headset Profile) HFP (Hands-free Profile)
Støttet kodek*3	SBC (Subband Codec) AAC (Advanced Audio Coding) LDAC*4
Tilsvarende innholdsbeskyttelse	SCMS-T
Overføringsrekkevidde (A2DP)	20 Hz - 20 000 Hz (Samplingsfrekvens 44,1 kHz)
Driftsfrekvens / Maksimal utgangseffekt	2 400 MHz - 2 483,5 MHz / < 14,0 dBm

Merk
Avhengig av nettverksmiljøet kan det oppstå forstyrrelser ved overføring i høy bithastighet.

Mikrofon

Type	MEMS (Micro Electronics Mechanical System)
Retningskarakteristikk	Virker i flere retninger
Effektivt frekvensområde	100 Hz til 8 000 Hz

Generelt

Strøm	DC 5 V 3 A (med en kommersielt tilgjengelig USB-vekselstrømadapter som kan levere en utgangseffekt på 3,0 A) eller ved bruk av et innebygd litium-ionbatteri.
Litium-ionbatteriets levetid (så lenge Battery Care*5 ikke er aktivert)	Ved avspilling via en BLUETOOTH-forbindelse. Ca. 24 timer*6 – Volumnivå: 34 – STAMINA: på Ca. 14 timer (standard)*6 – Volumnivå: 34 – STAMINA: av Ca. 5 timer*6 – Volumnivå: 50 (MAKS.) – STAMINA: av
Tid som kreves for å lade opp det innebygde oppladbare batteriet (så lenge Battery Care*5 ikke er aktivert)	Ca. 5 timer*7 *8 (10 minutter med lading gir ca. 70 minutter*6 med musikkavspilling.)
Driftstemperatur	5 °C – 35 °C
Dimensjoner (inkludert utstikkende deler og kontroller)	Ca. 105 mm × 238 mm × 119 mm (b/h/d)
Vekt	Ca. 1,3 kg med batteri
Medfølgende tilbehør	USB Type-C®-kabel (USB-A til USB-C / maks. 1,5 A)*9 (1)

*1 Den faktiske rekkevidden vil variere, avhengig av faktorer som f.eks. hindringer mellom enhetene, magnetiske felt rundt en mikrobølgeovn, statisk elektrisitet, mottaksfølsomhet, antenneytelse, operativsystem, programvare osv.
*2 BLUETOOTH-standardprofiler angir formålet med BLUETOOTH-kommunikasjon mellom enheter.
*3 Kodek: Lydsignalkompresjon og konverteringsformat
*4 LDAC er en lydkodek som er utviklet av Sony og som muliggjør overføring av høyoppløselig (Hi-Res) lydinnhold selv med en BLUETOOTH-tilkobling.
*5 Modus for å forlenge holdbarheten til det innebygde oppladbare batteriet ved å begrense ladekapasiteten til omtrent 90 %. I denne modusen kan enheten spille av i en kortere periode enn oppgitt.
*6 Det innebygde batteriets levetid ble målt med vår spesifiserte musikkilde. Faktisk brukstid kan være en annen enn angitt tid på grunn av lydvolum, sanger som spilles av, omgivelsestemperatur og bruksforhold.
*7 Tidens som kreves for at det tomme batteriet skal lades helt opp (100 %) mens enheten er slått av.
*8 Forutsetter at en USB-vekselstrømadapter som kan levere en utgangseffekt på 1,5 A, brukes under ladingen av batteriet.
*9 En ladekabel designet eksklusivt for enheten. Ikke bruk kabelen til andre formål.

Systemkrav for lading av batteriet med USB
Med en kommersielt tilgjengelig USB-vekselstrømadapter som kan levere en utgangseffekt på 1,5 A eller 3,0 A*.
(Bruk av en USB-vekselstrømadapter som kan levere en utgangseffekt på 3,0 A, reduserer batteriets ladetid.)

* Når du bruker en USB-vekselstrømadapter med utgangsstrøm på 3,0 A, må du sørge for å bruke en USB Type-C-kabel som oppfyller USB-standarden og har støtte for utgangsstrøm på 3,0 A.
Den medfølgende USB-kabelen har støtte for utgangsstrøm på inntil 1,5 A.

Kompatible iPhone-/iPod-modeller
iPhone 13 Pro Max, iPhone 13 Pro, iPhone 13, iPhone 13 mini, iPhone 12 Pro Max, iPhone 12 Pro, iPhone 12, iPhone 12 mini, iPhone SE (2. generasjon), iPhone 11 Pro Max, iPhone 11 Pro, iPhone 11, iPhone XS Max, iPhone XS, iPhone XR, iPhone X, iPhone 8 Plus, iPhone 8, iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone SE, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPod touch (7. generasjon)
(Per november 2021)

Enheten er kompatibel med iOS 10.0 eller nyere.

Forbehold om endringer i design og spesifikasjoner uten nærmere varsel.

Polski — Głośnik bezprzewodowy

Nie należy wystawiać urządzenia na działanie źródeł otwartego ognia (np. zapalonych świec).

Produktu nie wolno umieszczać w zamkniętej przestrzeni, takiej jak biblioteczka czy zabudowana szafka.

Nie należy wystawiać baterii (akumulatorów lub zainstalowanych baterii) na działanie nadmiernego ciepła, np. promieni słonecznych, ognia itp. przez dłuższy czas.
Nie wystawiać baterii na działanie skrajnie niskich temperatur, które mogą doprowadzić do ich przegrzania i niekontrolowanego wzrostu temperatury.
Nie wolno demontować, otwierać ani niszczyć ogniw wtórnych i akumulatorów.
W przypadku wycieku z ogniw nie wolno dopuścić do kontaktu płynu ze skórą lub oczami. Jeśli doszło do kontaktu, przemyć miejsca kontaktu dużą ilością wody i skontaktować się lekarzem.
Ogniwa wtórne i akumulatory należy naładować przed użyciem. Należy zawsze zapoznać się z instrukcjami producenta lub instrukcją obsługi produktu w celu uzyskania właściwych instrukcji dotyczących ładowania.
Po dłuższym okresie przechowywania może okazać się konieczne kilkukrotne naładowanie i rozładowanie ogniw lub akumulatorów w celu uzyskania maksymalnej wydajności.
Usuwać w odpowiedni sposób.

Tabliczka znamionowa i ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa są umieszczone w następujących miejscach:
- tył zaślepki w tylnej części urządzenia.

Powiadomienie dla klientów: następujące informacje dotyczą wyłącznie produktów sprzedawanych w krajach/regionach stosujących dyrektywy UE.
Produkt ten został wyprodukowany przez lub na zlecenie Sony Corporation.
Importer w UE: Sony Europe B.V.
Zapytania do importera w UE i zapytania dotyczące zgodności produktu w Europie należy kierować do autoryzowanego przedstawiciela producenta, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgia.

Sony Corporation niniejszym oświadcza, że to urządzenie jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE.
Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
https://compliance.sony.eu

CE

Ważność oznaczenia znakiem CE jest ograniczona do krajów/regionów, w których jest to wymagane przez prawo, głównie do krajów/regionów EOG (Europejskiego Obszaru Gospodarczego) i Szwajcarii.

Usuwanie zużytych baterii i zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (obowiązujące w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach mających własne systemy zbiórki)
Ten symbol umieszczony na produkcie, baterii lub na opakowaniu oznacza, że ani produkt, ani bateria nie mogą być traktowane jako odpad komunalny. W przypadku niektórych rodzajów baterii symbol ten może być stosowany w kombinacji z symbolem chemicznym. Symbol chemiczny ołowiu (Pb) stosuje się jako dodatkowe oznaczenie, jeśli bateria zawiera więcej niż 0,004% ołowiu. Odpowiednie usunięcie zużytego sprzętu i zużytych baterii zapobiega potencjalnym zagrożeniom dla środowiska i zdrowia ludzi, do których mogłoby dojść w przypadku niewłaściwego obchodzenia się z tymi odpadami. Recykling materiałów pomaga chronić zasoby naturalne. W przypadku produktów, w których ze względu na bezpieczeństwo, poprawne działanie lub integralność danych wymagane jest stałe podłączenie do wbudowanej baterii, wymianę zużytej baterii należy zlecić wyłącznie wykwalifikowanemu personelowi stacji serwisowej. Aby mieć pewność, że bateria oraz zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zostaną właściwie usunięte, należy dostarczyć takie zużyte produkty do odpowiedniego punktu zbiórki w celu recyklingu. W odniesieniu do wszystkich pozostałych zużytych baterii prosimy o zapoznanie się z rozdziałem instrukcji obsługi produktu dotyczącym bezpiecznego wyjmowania baterii z produktu. Zużytą baterię należy dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki w celu recyklingu. Aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje na temat recyklingu tego produktu lub baterii, należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zajmującymi się usuwaniem odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiono produkt lub baterię.

Ten produkt (wraz z osprzętem) wyposażony jest w magnes(y) mogący(-e) zakłócać pracę rozruszników serca, programowalnych zastawek przetokowych do leczenia wodogłowia lub innych urządzeń medycznych. Nie należy umieszczać produktu w pobliżu osób, które korzystają ze wspomnianych urządzeń medycznych. Jeżeli stosowane są wspomniane urządzenia medyczne, przed przystąpieniem do użytkowania tego produktu należy zasięgnąć porady lekarskiej.

Urządzenie to zostało przetestowane i uznane za zgodne z ograniczeniami określonymi w przepisach dotyczących kompatybilności elektromagnetycznej w przypadku użycia kabla połączeniowego krótszego niż 3 m.

Nigdy nie wkładaj wtyczki USB, gdy urządzenie główne lub kabel ładujący są mokre. Włożenie wtyczki USB, gdy urządzenie główne lub kabel ładujący są mokre, może doprowadzić do zwarcia z powodu obecności cieczy (wody wodociągowej, wody morskiej, napoju itd.) lub ciała obcego w urządzeniu głównym lub kablu ładującym, a także spowodować nadmierne wytwarzanie ciepła lub doprowadzić do wadliwego działania.

To urządzenie należy zainstalować i używać z zachowaniem odległości co najmniej 20 cm między nadajnikiem i ciałem człowieka.

Licencje
- Ten produkt zawiera oprogramowanie używane przez firmę Sony w ramach umowy licencyjnej z właścicielem praw autorskich. Właściciel praw autorskich do oprogramowania zobowiązał nas do przedstawienia tej umowy klientom. Odwiedź następujący adres URL i przeczytaj.
  https://rd1.sony.net/help/speaker/sl/22/
- Oprogramowanie znajdujące się w tym produkcie zawiera oprogramowanie chronione prawem autorskim, które jest objęte licencją GPL/LGPL i innymi licencjami, które mogą wymagać dostępu do kodu źródłowego. Kopię odpowiedniego kodu źródłowego wymaganego na podstawie GPL/ LGPL (i innych licencji) można znaleźć pod następującym adresem URL.
  Kod źródłowy wymagany przez GPL/LGPL można uzyskać od nas na nośniku fizycznym na okres trzech lat od ostatniej wysyłki tego produktu, wypełniając formularz pod następującym adresem URL.
  Ta oferta obowiązuje w przypadku każdego, kto otrzymał te informacje.
  https://oss.sony.net/Products/Linux/
  Należy pamiętać, że Sony nie może odpowiedzieć na żadne pytania dotyczące zawartości tego kodu źródłowego.
- Korzystanie ze znaku Made for Apple oznacza, że dane akcesorium zaprojektowano z przeznaczeniem dla produktów Apple wyszczególnionych na oznaczeniu i uzyskało ono certyfikat producenta dotyczący zgodności z normami Apple. Firma Apple nie ponosi odpowiedzialności za działanie tego urządzenia ani jego zgodność z normami prawnymi czy normami bezpieczeństwa.

Wyłączenie odpowiedzialności dotyczącej korzystania z usług podmiotów trzecich
- Usługi oferowane przez podmioty trzecie mogą zostać zmienione, zawieszone lub przerwane bez wcześniejszego powiadomienia. Firma Sony nie ponosi żadnej odpowiedzialności w przypadku powstania takich sytuacji.

Uwagi dotyczące wodoszczelności i pyłoszczelności (przeczytać przed użyciem urządzenia)

Załączone akcesoria nie są wodoszczelne ani pyłoszczelne.

Wodoszczelność i pyłoszczelność urządzenia

Urządzenie z poprawnie założoną nakładką posiada właściwości wodoszczelne IPX7 określone przez „Stopień ochrony przed zanurzeniem w wodzie" wg normy IEC60529 „Stopnie ochrony (kod IP)", oraz właściwości pyłoszczelne IP6X określone przez „Stopnie ochrony przed wnikaniem obcych ciał stałych".
- Załączone akcesoria i złącza tego urządzenia (USB) nie są wodoodporne ani pyłoszczelne. Aby zmniejszyć ryzyko pożarów lub porażenia prądem, nie należy narażać urządzenia na kontakt z wodą lub kroplami wody podczas korzystania z któregokolwiek złącza (USB).

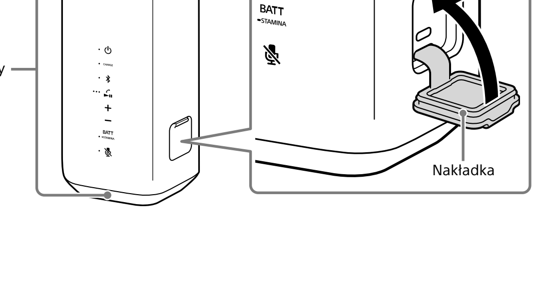
Awarie spowodowane zanurzeniem w wodzie wynikającym z nieprawidłowego użytkowania przez klienta nie są objęte gwarancją.

Aby zachować właściwości wodoszczelne i pyłoszczelne

Należy dokładnie zapoznać się ze środkami ostrożności wymienionymi poniżej, aby zapewnić prawidłowe użytkowanie urządzenia.
- Urządzenie przeszło test upuszczenia z wysokości 1,22 m na sklejkę o grubości 5 cm, zgodnie z normą MIL-STD810H Method 516.8-Shock. Nie gwarantuje to jednak uniknięcia uszkodzenia lub awarii ani zachowania wodoszczelności i pyłoszczelności w każdych warunkach. Odkształcenie lub uszkodzenie powstałe w wyniku upuszczenia urządzenia lub narażenia go na wstrząsy mechaniczne może spowodować pogorszenie właściwości wodoszczelnych i pyłoszczelnych.
- Urządzenie nie jest odporne na ciśnienie wody. Użycie urządzenia w miejscach z wodą pod wysokim ciśnieniem, np. pod prysznicem, może spowodować usterkę.
- Nie polewać urządzenia gorącą wodą ani nie kierować na nie strumienia gorącego powietrza z suszarki lub innego urządzenia. Nie należy również umieszczać urządzenia w miejscu narażonym na działanie wysokich temperatur, na przykład w saunie lub w pobliżu źródła ciepła.

⚠ **UWAGA:** Ostrożnie obchodzić się z nakładką. Nakładka odgrywa bardzo ważną rolę w zachowaniu właściwości wodoodpornych i pyłoszczelnych. Podczas użytkowania urządzenia nakładka musi być całkowicie zamknięta. Zamykając nakładkę uważać, by do środka nie dostało się ciało obce. Jeśli nakładka nie będzie całkowicie zamknięta, właściwości wodoodporne i pyłoszczelne mogą nie być zachowane i może dojść do usterki urządzenia, gdy do urządzenia dostanie się woda lub cząstki pyłu.

Pasywny radiator



Jak dbać o urządzenie
Mimo że część urządzenia wykonana z materiału ma wykończenie hydrofobowe, urządzenia będzie można używać wygodniej i dłużej dzięki przestrzeganiu poniższej procedury konserwacji.
- Jeśli powierzchnia urządzenia ulegnie zabrudzeniu w poniższych przypadkach, należy szybko przemyć urządzenie czystą wodą (wodą z kranu itp.), aby usunąć zabrudzenie. Pozostawienie zabrudzenia na powierzchni może spowodować odbarwienie lub zniekształcenie powierzchni bądź usterkę urządzenia.
  Przykład:
  – Kiedy na urządzeniu jest piasek, sól (chlor) lub inne pozostałości po używaniu urządzenia w górach, na basenie itp.
  – Kiedy urządzenie zostanie poplamione substancjami obcymi (krem do opalania, olejek do opalania itp.)
- Wytrzeć wilgoć na powierzchni i umieścić urządzenie na suchej miękkiej szmatce, aby usunąć wodę z wnętrza urządzenia. Następnie wysuszyć urządzenie w miejscu o dobrej wentylacji, gdzie nie gromadzi się wilgoć.
- Jakość dźwięku może się zmienić, gdy do sekcji głośnika lub pasywnego radiatora urządzenia dostanie się woda. Nie jest to usterka. Wytrzeć wilgoć na powierzchni i umieścić urządzenie na suchej miękkiej szmatce, aby usunąć wodę z wnętrza urządzenia. Następnie wysuszyć urządzenie w miejscu o dobrej wentylacji, gdzie nie gromadzi się wilgoć.

Uwaga
- Jeśli powierzchnia urządzenia ulegnie zabrudzeniu, nie używać do czyszczenia urządzenia środków czyszczących, rozcieńczalnika, benzyny, alkoholu itp., ponieważ mogą one wpłynąć na właściwości hydrofobowe materiałowej części urządzenia.
- O wycieraniu wilgoci po użyciu urządzenia należy pamiętać szczególnie w zimniejszych regionach. Pozostawienie wilgoci na powierzchni może spowodować zamarznięcie i usterkę urządzenia.
- Jeśli na materiałową lub inną część urządzenia dostaną się ziarna piasku itp., należy je ostrożnie usunąć. Nigdy nie używać do czyszczenia urządzenia odkurzacza itp. Może to spowodować uszkodzenie sekcji głośnika lub innej części urządzenia.

Środki ostrożności

Miejsce użytkowania
- Podczas przenoszenia urządzenia należy mocno chwycić urządzenie jedną ręką i umieścić je na dłoni drugiej ręki, aby nie dopuścić do jego wyślizgnięcia. W przypadku wyślizgnięcia urządzenie może spowodować obrażenia, uszkodzenie samego urządzenia lub uszkodzenie innych znajdujących się w domu przedmiotów.
- Aby wyeliminować ryzyko awarii, nie należy umieszczać ani pozostawiać urządzenia w następujących miejscach:
  – W miejscach narażonych na działanie wysokiej temperatury, na przykład na bezpośrednie działanie światła słonecznego lub innego źródła światła, w pobliżu źródeł ciepła lub w saunie
  – Wewnątrz pojazdu z zamkniętymi oknami (szczególnie latem)
  – W miejscach bardzo zakurzonych
  – W miejscach narażonych na silne wibracje
- Umieścić urządzenie na równej, płaskiej powierzchni. Urządzenie umieszczone na pochyłej powierzchni może się przewrócić lub spaść w wyniku własnych wibracji, powodując obrażenia, awarie lub zakłócenia działania.
- W zależności od warunków, w jakich urządzenie zostało umieszczone, może się ono przewrócić lub spaść. Nie należy zostawiać cennych przedmiotów w pobliżu urządzenia.
- To urządzenie nie ma właściwości antymagnetycznych. Nie trzymać w pobliżu urządzenia przedmiotów wrażliwych na działanie pola magnetycznego (taśm, zegarków i kart kredytowych z kodowaniem magnetycznym itd.). Należy o tym pamiętać również podczas przenoszenia urządzenia.

Inne uwagi
- Nie używać ani nie zostawiać urządzenia w bardzo niskich lub bardzo wysokich temperaturach (temperatura przekraczająca zakres 5 °C-35 °C). Jeśli urządzenie będzie używane lub pozostawione w temperaturze powyżej podanego zakresu, urządzenie może automatycznie się wyłączyć, aby chronić obwody wewnętrzne.
- W przypadku korzystania z urządzenia przez dłuższy czas temperatura urządzenia może wzrosnąć, ale nie jest to usterka.
- Przy wysokiej temperaturze może dojść do przerwania ładowania lub zmniejszenia głośności, aby chronić akumulator.
- Nawet jeśli urządzenie nie ma być używane przez dłuższy czas, akumulator należy naładować do pełna co 6 miesięcy, aby zachować jego wydajność.

Znaki towarowe

- Android i Google Play to znaki towarowe firmy Google LLC.
- Nazwa LDAC™ jest znakiem towarowym firmy Sony Group Corporation lub jej podmiotów stowarzyszonych.
- Słowo i logotypy BLUETOOTH® to zastrzeżone znaki towarowe, których właścicielem jest firma Bluetooth SIG, Inc. Firma Sony Group Corporation oraz jej spółki podlegle korzystają ze wspomnianych znaków w ramach posiadanej licencji.
- Apple, logo Apple, iPhone, iPod i iPod touch są znakami towarowymi firmy Apple Inc. zastrzeżonymi w USA i innych krajach.
  App Store jest znakiem usługowym Apple Inc. zastrzeżonym w USA i innych krajach.
- IOS jest znakiem towarowym lub zarejestrowanym znakiem towarowym firmy Cisco w Stanach Zjednoczonych i innych krajach, używanym na podstawie licencji.
- USB Type-C® i USB-C® to zastrzeżone znaki towarowe USB Implementers Forum.

Wszystkie pozostałe znaki towarowe lub zastrzeżone znaki towarowe są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi odpowiednich właścicieli. W niniejszej instrukcji znaki ™ i ® nie są wymieniane.

Dane techniczne

Głośnik
Urządzenie o pełnym zakresie
Ok. 49 mm × 71 mm (2)
Typ obudowy — Model pasywnego radiatora

BLUETOOTH®
System komunikacji
BLUETOOTH Wersja specyfikacji 5,2
Maksymalny zakres komunikacji
Linia wzroku*1 ok. 30 m
Pasmo częstotliwości
2,4 GHz (2,400 0 GHz - 2,483 5 GHz)
Zgodne profile BLUETOOTH*2
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
HSP (Headset Profile)
HFP (Hands-free Profile)
Obsługiwany codec*3
SBC (Subband Codec)
AAC (Advanced Audio Coding)
LDAC*4
Odnośna ochrona treści
SCMS-T
Zakres transmisji (A2DP)
20 Hz - 20 000 Hz (częstotliwość próbkowania 44,1 kHz)
Częstotliwość robocza / Maksymalna moc wyjściowa
2 400 MHz - 2 483,5 MHz / < 14,0 dBm

Uwaga
W zależności od środowiska sieciowego mogą występować zakłócenia w transmisji danych z dużą prędkością.

Mikrofon
Typ — Typ MEMS (Micro Electronics Mechanical System)
Charakterystyka kierunkowa
Wszechkierunkowy
Efektywny zakres częstotliwości
100 Hz - 8 000 Hz

Informacje ogólne
Zasilanie — Prąd stały 5 V 3 A (przy użyciu dostępnego w sprzedaży zasilacza USB umożliwiającego zasilanie prądem wyjściowym 3,0 A) lub przy użyciu wbudowanego akumulatora litowo-jonowego
Żywotność akumulatora litowo-jonowego (kiedy tryb Battery Care*5 nie jest włączony)
Przy odtwarzaniu przez połączenie BLUETOOTH
Ok. 24 godziny*6
– Poziom głośności: 34
– STAMINA: wł.
Ok. 14 godzin (ustawienie domyślne)*6
– Poziom głośności: 34
– STAMINA: wył.
Ok. 5 godzin*6
– Poziom głośności: 50 (MAKS.)
– STAMINA: wył.
Czas wymagany do naładowania wbudowanego akumulatora (kiedy tryb Battery Care*5 nie jest włączony)
Ok. 5 godzin*7 *8
(10 minut ładowania zapewnia około 70 minut*6 odtwarzania muzyki.)
Temperatura robocza — 5 °C – 35 °C
Wymiary (łącznie z elementami wystającymi i elementami sterującymi)
Ok. 105 mm × 238 mm × 119 mm (szer./wys./gł.)
Masa — Ok. 1,3 kg łącznie z akumulatorem
Informacje ogólne — Kabel USB Type-C® (USB-A do USB-C / Maks. 1,5 A)*9 (1)

*1 Rzeczywisty zakres będzie się różnić w zależności od czynników takich jak: przeszkody między urządzeniami, pola magnetyczne wokół kuchenki mikrofalowej, elektryczność statyczna, czułość odbioru, wydajność anteny, system operacyjny, oprogramowanie itd.
*2 Standardowe profile BLUETOOTH wskazują cel komunikacji BLUETOOTH między urządzeniami.
*3 Codec: Kompresja sygnału audio i format konwersji
*4 LDAC to technologia kodowania dźwięku opracowana przez firmę Sony, która umożliwia przesyłanie treści audio o wysokiej rozdzielczości (Hi-Res) nawet poprzez połączenie BLUETOOTH.
*5 Tryb do przedłużania żywotności wbudowanego akumulatora poprzez ograniczenie pojemności ładowania do około 90%. Urządzenie w tym trybie może odtwarzać dźwięk krócej niż podano.
*6 Powyższa żywotność wbudowanego akumulatora jest mierzona przy użyciu określonego źródła muzyki. Rzeczywisty czas działania może się różnić od przedstawionego czasu, w zależności od głośności, odtwarzanych utworów, temperatury otoczenia i warunków użytkowania.
*7 Czas wymagany do pełnego naładowania całkowicie rozładowanego akumulatora (100%), gdy urządzenie jest wyłączone.
*8 Pod warunkiem, że do ładowania akumulatora stosowany jest zasilacz USB umożliwiający zasilanie prądem wyjściowym 1,5 A.
*9 Kabel ładujący zaprojektowany specjalnie dla tego urządzenia. Nie używać kabla do innych celów.

Wymogi systemowe dla ładowania akumulatora za pomocą USB
Przy użyciu dostępnego w sprzedaży zasilacza USB umożliwiającego zasilanie prądem wyjściowym 1,5 A lub 3,0 A*
(Użycie zasilacza USB umożliwiającego zasilanie prądem wyjściowym 3,0 A skraca czas ładowania akumulatora.)

* Korzystając z zasilacza sieciowego USB o napięciu wyjściowym 3,0 A, należy używać kabla USB Type-C zgodnego ze standardem USB i obsługującego napięcie wyjściowe wynoszące 3,0 A. Załączony kabel USB obsługuje napięcie wyjściowe do 1,5 A.

Kompatybilne modele iPhone/iPod
iPhone 13 Pro Max, iPhone 13 Pro, iPhone 13, iPhone 13 mini, iPhone 12 Pro Max, iPhone 12 Pro, iPhone 12, iPhone 12 mini, iPhone SE (2. generacji), iPhone 11 Pro Max, iPhone 11 Pro, iPhone 11, iPhone XS Max, iPhone XS, iPhone XR, iPhone X, iPhone 8 Plus, iPhone 8, iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone SE, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPod touch (7. generacji)
(Stan na listopad 2021)

Urządzenie jest kompatybilne z iOS 10.0 lub późniejszą wersją.

Projekt i dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

Română — Difuzor fără fir

Nu expuneți unitatea la surse de flacără deschisă (cum ar fi lumânări aprinse).

Nu instalați produsul în spații închise, cum ar fi o bibliotecă sau un dulap încastrat.

Nu expuneți bateriile (acumulator sau baterii montate) timp îndelungat la căldură excesivă, cum ar fi cea generată de lumina soarelui, de foc sau de ceva similar.
Nu expuneți bateriile la temperaturi extrem de scăzute care pot duce la supraîncălzire și la o avalanșă termică.
Nu demontați, nu deschideți și nu rupeți celulele secundare sau bateriile.
În cazul producerii unei scurgeri a celulei, nu lăsați lichidul să intre în contact cu pielea sau cu ochii. În cazul contactului, spălați zona afectată cu apă din abundență și cereți sfatul medicului.
Celulele secundare și bateriile trebuie să fie încărcate înainte de folosire. Consultați întotdeauna instrucțiunile producătorului sau manualul produsului pentru instrucțiuni corecte de încărcare.
După perioade îndelungate de depozitare, poate fi necesară încărcarea și descărcarea de câteva ori a celulelor sau bateriilor, pentru a obține performanțe maxime.
Eliminați în mod corespunzător.

Plăcuța cu date tehnice și informațiile importante privind siguranța sunt amplasate în următoarele locații:
- partea din spate a capacului de pe partea laterală spate a unității.

Aviz pentru clienți: următoarele informații se aplică numai produselor vândute în țările/regiunile care respectă directivele UE.
Acest produs a fost fabricat de către sau în numele Sony Corporation.
Importator UE: Sony Europe B.V.
Întrebări către importatorul UE sau referitoare la conformitatea produsului în Europa se trimit către reprezentantul autorizat al producătorului, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgia.

Prin prezenta, Sony Corporation declară că acest echipament este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.
Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
https://compliance.sony.eu

Validitatea marcajului CE este restricționată doar la acele țări/regiuni unde este aplicat în mod legal, în special în țările/regiunile SEE (Spațiul Economic European) și Elveția.

Dezafectarea bateriilor uzate și a echipamentelor electrice și electronice vechi (se aplică pentru țările membre ale Uniunii Europene și pentru alte țări cu sisteme de colectare separată)
Acest simbol aplicat pe produs, pe baterie sau pe ambalaj indică faptul că produsul și bateria nu trebuie considerate reziduuri menajere. Pe anumite tipuri de baterii, acestui simbol i se pot asocia simbolurile anumitor substanțe chimice. Simbolul pentru plumb (Pb) este adăugat dacă bateria conține mai mult de 0,004% plumb. Asigurându-vă de faptul că aceste produse și baterii sunt dezafectate în mod corect, veți ajuta la prevenirea consecințelor negative pentru mediu și pentru sănătatea umană, care pot fi afectate de către manipularea și dezafectarea incorectă. Reciclarea acestor materiale va ajuta la conservarea resurselor naturale. În cazul produselor care, din motive legate de siguranță, performanță sau integritate a datelor, necesită o conexiune permanentă cu bateria încorporată, aceasta trebuie înlocuită numai de către personalul specializat din centrele de service. Pentru a vă asigura de faptul că bateriile și echipamentele electrice și electronice vor fi dezafectate în mod corespunzător, predați aceste produse la sfârșitul duratei de funcționare la centrele adecvate de colectare pentru deșeuri electrice și electronice. Pentru celelalte tipuri de baterii, vă rugăm să consultați secțiunea în care este explicat modul de îndepărtare a bateriei din produs în condiții de siguranță. Predați bateria uzată la un centru adecvat de colectare și reciclare a bateriilor. Pentru mai multe informații detaliate referitoare la reciclarea acestui produs sau a bateriei, vă rugăm să contactați primăria dvs. sau magazinul de unde ați achiziționat produsul sau bateria.

Acest produs (inclusiv accesoriile) conține unu sau mai mulți magneți care pot interfera cu stimulatoarele cardiace, șunturile ventriculo-peritoneale programabile pentru tratarea hidrocefaliei sau alte dispozitive medicale. Nu amplasați acest produs în apropierea persoanelor care utilizează astfel de dispozitive medicale. Solicitați sfatul medicului înainte de a utiliza acest produs dacă folosiți astfel de dispozitive medicale.

Această unitate a fost testată și s-a constatat că este conformă cu limitele impuse de reglementările EMC utilizând un cablu de conectare mai scurt de 3 m.

Nu introduceți niciodată mufa USB dacă unitatea principală sau cablul de încărcare sunt umede. În cazul cuplării mufei USB atunci când unitatea principală sau cablul de încărcare sunt umede, se poate produce un scurtcircuit din cauza lichidului (apă de la robinet, apă de mare, băuturi răcoritoare etc.) sau din cauza corpurilor străine de pe unitatea principală sau cablul de încărcare, putând provoca supraîncălzirea sau defectarea.

Unitatea trebuie instalată și operată ținând dispozitivul emitent la o distanță de cel puțin 20 cm față de corpul utilizatorului.

Licențe
- Acest produs conține software pe care Sony îl utilizează conform unui acord de licențiere încheiat cu proprietarul drepturilor de autor corespunzător. Suntem obligați să anunțăm conținutul acestui acord clienților conform cerințelor din partea proprietarului drepturilor de autor pentru software. Vă rugăm să accesați următoarea adresă URL și citiți textul.
  https://rd1.sony.net/help/speaker/sl/22/
- Software-ul inclus în acest produs conține software protejat prin drepturi de autor care este licențiat conform GPL/LGPL și alte licențe care pot necesita acces la codul sursă. Puteți găsi o copie a codului sursă relevant, după cum este necesar în conformitate cu licența GPL/LGPL (și alte licențe) la următoarea adresă URL.
  Puteți obține codul sursă de la noi, conform cerințelor licenței GPL/LGPL, pe un suport fizic pentru o perioadă de trei ani de la ultima livrare a acestui produs, completând formularul disponibil la următoarea adresă URL.
  Această ofertă este valabilă pentru oricine primește aceste informații.
  https://oss.sony.net/Products/Linux/
  Rețineți că Sony nu poate răspunde la nicio întrebare privind conținutul acestui cod sursă.
- Utilizarea simbolului Made for Apple înseamnă că un accesoriu a fost conceput pentru a fi conectat anume la produsul/produsele Apple identificate în simbol și a fost certificat de dezvoltator pentru a respecta standardele de performanță Apple. Apple nu este responsabil pentru utilizarea acestui dispozitiv sau pentru conformitatea acestuia la standardele de securitate și de reglementare.

Disclaimer privind serviciile oferite de terți
- Serviciile oferite de terți pot fi modificate, suspendate sau reziliate fără o notificare prealabilă. Sony nu poartă nicio responsabilitate în astfel de situații.

Note privind caracteristicile de rezistență la apă și la praf (a se citi înaintea utilizării unității)

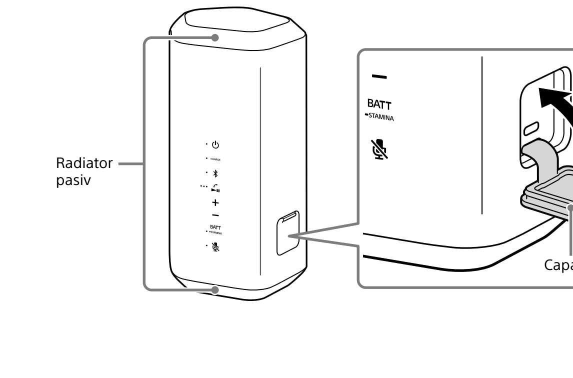
Accesoriile furnizate nu sunt nici rezistente la apă, nici la praf.

Performanțele de rezistență la apă și la praf ale unității
Unitatea, cu capacul fixat bine, are o specificație de rezistență la apă tip IPX7, așa cum se specifică în „Gradul de protecție contra scufundării în apă" din IEC60529 „Grad de protecție la pătrundere (Cod IP)" și o specificație de rezistență la praf de IP6X, așa cum se specifică în „Grade de protecție contra obiectelor străine solide".
- Accesoriile furnizate și conectoarele acestei unități (USB) nu oferă nici rezistență la apă, nici rezistență la praf. Pentru a reduce pericolul de incendii sau electrocutare, nu expuneți unitatea la apă sau la picături de apă când utilizați oricare dintre conectoare (USB).

Rețineți că defecțiunile rezultate în urma scufundării în apă, provocate de utilizarea incorectă de către client, nu sunt acoperite de garanție.

Pentru a evita reducerea performanțelor de rezistență la apă și la praf
Acordați atenție maximă măsurilor de precauție de mai jos pentru a asigura buna funcționare a unității.
- Unitatea a trecut testul de cădere de la 1,22 m pe placaj de 5 cm grosime conform MIL-STD810H Method 516.8-Shock. Cu toate acestea, acest lucru nu garantează absența daunelor sau defecțiunilor, și nici rezistența la apă și praf în toate condițiile. Deformarea sau deteriorarea unității prin cădere sau prin supunerea la șocuri mecanice poate duce la reducerea rezistenței la apă și la praf.
- Această unitate nu are o structură rezistentă la presiunea apei. Utilizarea unității într-un loc în care se exercită o presiune ridicată a apei, de exemplu în duș, ar putea provoca defectarea ei.
- Nu turnați apă la temperaturi înalte și nu suflați aer încins din uscătoare de păr sau orice alt aparat direct pe unitate. Nu utilizați niciodată unitatea în locuri supuse temperaturilor ridicate, de exemplu în saune sau lângă surse de căldură.

MISE EN GARDE: manipulați capacul cu grijă. Capacul joacă un rol foarte important în menținerea performanțelor de rezistență la apă și la praf. Când utilizați unitatea, asigurați-vă că este închis complet capacul. Când închideți capacul, aveți grijă să nu permiteți pătrunderea obiectelor străine. Dacă nu este închis complet capacul performanța de rezistență la apă și la praf se poate reduce și poate provoca defectarea unității în urma pătrunderii apei sau particulelor de praf în unitate.



Cum se îngrijește unitatea
Deși partea țesută a unității are aplicat un tratament hidrofug, puteți utiliza unitatea mai confortabil și pe o perioadă mai lungă de timp, urmând procedura de întreținere de mai jos.
- În cazul în care suprafața unității devine murdară în următoarele cazuri, spălați imediat unitatea cu apă proaspătă (apă de la robinet, etc.) pentru a elimina murdăria.Dacă lăsați murdărie pe suprafața sa, suprafața își poate schimba culoarea sau se poate deteriora sau unitatea se poate defecta.
  Ex.
  – Când unitatea are nisip, sare (clor) sau alte reziduuri pe ea după utilizarea într-o zonă muntoasă, lângă un bazin etc.
  – Când unitatea este pătată cu substanțe străine (protecție solară, ulei de bronzat etc.)
- Ștergeți umiditatea de pe suprafața sa, și puneți unitatea pe o cârpă moale și uscată, pentru a scurge apa colectată în interiorul unității. Apoi, uscați unitatea într-un loc aerisit până ce ați eliminat complet umiditatea.
- Calitatea sunetului se poate schimba atunci când apa pătrunde în secțiunea cu difuzor sau cu radiator pasiv a unității. Aceasta nu este o defecțiune. Ștergeți umiditatea de pe suprafața sa, și puneți unitatea pe o cârpă moale și uscată, pentru a scurge apa colectată în interiorul unității. Apoi, uscați unitatea într-un loc aerisit până ce ați eliminat complet umiditatea.

Observație
- În cazul în care suprafața unității devine murdară, nu folosiți detergent, diluant, benzină, alcool, etc. pentru a curăța unitatea, deoarece va afecta capacitățile hidrofuge din partea țesută a unității.
- Mai ales în regiunile reci, nu uitați să ștergeți umezeala după ce utilizați unitatea. Dacă lăsați umezeală pe suprafața acesteia, unitatea poate îngheța și se poate defecta.
- În cazul în care granule de nisip etc. intră în partea țesută sau în alte parte a unității, îndepărtați-le cu atenție. Nu folosiți niciodată un aspirator, etc. pe unitate. Poate provoca deteriorarea secțiunii cu difuzor sau a altei părți a unității.

Măsuri de precauție

Amplasarea
- Când transportați unitatea, prindeți bine unitatea cu o mână și puneți-o în palma celeilalte mâini pentru a preveni alunecarea acesteia. În caz contrar, unitatea poate provoca rănirea, deteriorarea unității propriu-zise sau deteriorarea articolelor casnice în urma alunecării.
- Pentru a elimina riscul de defecțiuni, evitați următoarele locuri când așezați sau lăsați această unitate.
  – Locurile supuse temperaturilor înalte, de exemplu în lumina solară directă sau sub echipamente de iluminare, lângă o sursă de căldură sau în saune
  – În interiorul unui vehicul cu geamurile închise (mai ales în timpul verii)
  – În locuri cu mult praf
  – În locuri supuse vibrațiilor puternice
- Așezați această unitate pe o suprafață plată și plană. Dacă o așezați pe o suprafață înclinată, unitatea se poate răsturna sau poate cădea de pe suprafață în urma vibrațiilor produse, provocând rănirea, defecțiuni sau reducerea performanțelor.
- În funcție de condițiile în care este așezată această unitate, se poate răsturna sau cădea de pe suprafață. Nu lăsați obiecte de valoare în apropierea unității.
- Unitatea nu este antimagnetică. Țineți obiectele susceptibile la magnetism (benzi înregistrate, ceasuri, carduri de debit și de credit cu bandă magnetică etc.) departe de unitate. Când transportați unitatea, țineți cont și de acest aspect.

Alte note
- Nu folosiți și nu lăsați unitatea în medii extrem de reci sau calde (cu temperatura în afara intervalului 5 °C – 35 °C). Dacă unitatea este utilizată sau lăsată să funcționeze dincolo de intervalul de mai sus, este posibil ca unitatea să se oprească automat pentru a proteja circuitele interne.
- Dacă utilizați unitatea mai mult timp, temperatura sa poate crește, însă această manifestare nu reprezintă o defecțiune.
- La temperaturi mari, încărcarea se poate opri sau volumul se poate reduce pentru a proteja bateria.
- Chiar și dacă nu intenționați să utilizați unitatea mult timp, încărcați bateria la capacitate maximă o dată la fiecare 6 luni pentru a-i menține performanțele.

Mărci comerciale

- Android și Google Play sunt mărci comerciale ale Google LLC.
- Numele LDAC™ este o marcă comercială a companiei Sony Group Corporation sau a entităților asociate ale acesteia.
- Marca verbală și siglele BLUETOOTH® sunt mărci comerciale înregistrate și aparțin Bluetooth SIG, Inc., iar utilizarea acestor mărci de către Sony Group Corporation și subsidiarii săi se face sub licență.
- Apple, logoul Apple, iPhone, iPod și iPod touch sunt mărci comerciale ale Apple Inc., înregistrate în S.U.A. și în alte țări.
  App Store este o marcă de servicii a Apple Inc., înregistrată în Statele Unite ale Americii și în alte țări.
- IOS este o marcă comercială sau o marcă comercială înregistrată a Cisco în Statele Unite ale Americii și în alte țări și este utilizată sub licență.
- USB Type-C® și USB-C® sunt mărci comerciale înregistrate ale USB Implementers Forum.

Toate celelalte mărci comerciale și mărci comerciale înregistrate sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale deținătorilor respectivi. În acest manual, simbolurile ™ și ® nu sunt specificate.

Specificații

Difuzor
Unitate cu interval complet
Aprox. 49 mm × 71 mm (2)
Tip incintă — Model radiator pasiv

BLUETOOTH®
Sistem de Comunicație
Specificație BLUETOOTH versiunea 5,2
Rază de comunicare maximă
În linie vizuală*1 aprox. 30 m
Bandă de frecvențe — Banda 2,4 GHz (2,400 0 GHz - 2,483 5 GHz)
Profiluri BLUETOOTH compatibile*2
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
HSP (Headset Profile)
HFP (Hands-free Profile)
Codec acceptat*3 — SBC (Subband Codec)
AAC (Advanced Audio Coding)
LDAC*4
Protecție conținut corespunzătoare
SCMS-T
Raza de transmisie (A2DP)
20 Hz - 20 000 Hz (Frecvență de eșantionare 44,1 kHz)
Frecvență de funcționare / Putere de ieșire maximă
2 400 MHz - 2 483,5 MHz / < 14,0 dBm

Observație
În funcție de mediul de rețea, este posibil să existe întreruperi în transmisia la rate de biți ridicate.

Microfon
Tip — Tip MEMS (Micro Electronics Mechanical System)
Caracteristică direcțională
Omnidirecțional
Interval de frecvență efectivă
100 Hz - 8 000 Hz

Specificații generale
Alimentarea — CC 5 V 3 A (folosind un adaptor CA USB disponibil în comerț capabil să distribuie un curent de ieșire de 3,0 A) sau folosind bateria litiu-ion încorporată
Durata de viață a bateriei litiu-ion (cât modul Battery Care*5 nu este activat)
Cu redare printr-o conexiune BLUETOOTH
Aprox. 24 de ore*6
– Nivel volum: 34
– STAMINA: pornit
Aprox. 14 ore (implicit)*6
– Nivel volum: 34
– STAMINA: oprit
Aprox. 5 de ore*6
– Nivel volum: 50 (MAX.)
– STAMINA: oprit
Durata necesară pentru încărcarea bateriei reîncărcabile încorporate (cât modul Battery Care*5 nu este activat)
Aprox. 5 ore*7 *8
(10 minute de încărcare oferă aproximativ 70 minute*6 de redare a muzicii.)
Temperatura de funcționare
5 °C – 35 °C
Dimensiuni (inclusiv piesele proeminente și comenzile)
Aprox. 105 mm × 238 mm × 119 mm (l/î/a)
Masa — Aprox. 1,3 kg (inclusiv baterie)
Accesorii incluse — Cablu USB Type-C® (USB-A în USB-C / Max. 1,5 A)*9 (1)

*1 Raza efectivă va varia în funcție de factori precum obstacolele dintre dispozitive, câmpurile magnetice din jurul unui cuptor cu microunde, electricitatea statică, sensibilitatea la recepție, performanța antenei, sistemul de operare, aplicația software etc.
*2 Profilurile standard BLUETOOTH indică scopul comunicațiilor BLUETOOTH între dispozitive.
*3 Codec: compresie semnal audio și format conversie
*4 LDAC este o tehnologie de codificare audio dezvoltată de Sony care permite transmiterea de conținut audio de înaltă rezoluție (Hi-Res), chiar și printr-o conexiune BLUETOOTH.
*5 Mod pentru prelungirea durabilității bateriei reîncărcabile încorporate, prin limitarea capacității de încărcare la până la aproximativ 90%. În acest mod, unitatea poate reda muzică pentru o perioadă mai scurtă decât cea indicată.
*6 Viața utilă a bateriei încorporate este măsurată cu ajutorul sursei noastre de muzică specificate. Performanțele efective pot varia față de durata indicată, din cauza volumului, melodiilor redate, temperaturii ambiante și condițiilor de utilizare.
*7 Durata necesară pentru încărcarea completă a unei baterii descărcate (100%) cât unitatea este oprită.
*8 Cu condiția utilizării unui adaptor CA USB capabil să distribuie un curent de ieșire de 1,5 A pentru conexiunea de încărcare a bateriei.
*9 Un cablu de încărcare exclusiv conceput pentru unitate. Nu utilizați cablul în alte scopuri.

Cerințe de sistem pentru încărcarea bateriilor prin USB
Folosind un adaptor CA USB disponibil în comerț care să poată distribui un curent de ieșire de 1,5 A sau 3,0 A*
(Prin utilizarea unui adaptor CA USB capabil să distribuie un curent de ieșire de 3,0 A, se reduce durata de încărcare a bateriei.)

* Când utilizați un adaptor USB c.a. cu un curent de ieșire de 3,0 A, nu omiteți să utilizați un cablu USB Type-C care să respecte standardul USB și să accepte un curent de ieșire de 3,0 A.
Cablul USB furnizat acceptă un curent de ieșire de 1,5 A.

Modele iPhone/iPod compatibile
iPhone 13 Pro Max, iPhone 13 Pro, iPhone 13, iPhone 13 mini, iPhone 12 Pro Max, iPhone 12 Pro, iPhone 12, iPhone 12 mini, iPhone SE (a 2-a generație), iPhone 11 Pro Max, iPhone 11 Pro, iPhone 11, iPhone XS Max, iPhone XS, iPhone XR, iPhone X, iPhone 8 Plus, iPhone 8, iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone SE, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPod touch (a 7-a generație)
(Începând din noiembrie 2021)

Unitatea este compatibilă cu iOS 10.0 sau o versiune ulterioară.

Concepția și specificațiile pot fi modificate fără notificare prealabilă.

Magyar — Vezeték nélküli hangszóró

Ne használjon a közelében nyílt lángot (pl. ne helyezzen rá égő gyertyát).

A terméket ne használja szűk zárt térben, például könyvszekrényben vagy beépített szekrényben.

Az elemeket/akkumulátorokat (akkucsomagot, beszerelt akkumulátort) nem szabad tartósan kitenni túlzott hőhatásnak, például napsütésnek, tűznek, hasonlóknak.
Ne tegye ki a telepeket szélsőségesen alacsony hőmérsékleti feltételeknek, amelyek túlmelegedést és hőmegfutást okozhatnak.
Ne szedje szét, nyissa fel és ne aprítsa szét az újratölthető gombelemeket vagy telepeket.
Gombelem szivárgása esetén ne engedje, hogy a folyadék bőrrel vagy szemmel érintkezzen. Ha érintkezett, mossa le az érintett felületet bő vízzel és forduljon orvoshoz.
Az újratölthető gombelemeket és telepeket használat előtt fel kell tölteni. Mindig tartsa be a gyártó utasításaiban vagy a termék kézikönyvében található vonatkozó töltési utasításokat.
Hosszabb ideig történő tárolás után a maximális teljesítmény elérése érdekében szükség lehet a gombelemek vagy telepek többszöri feltöltésére és kisütésére.
Ártalmatlanítsa megfelelően.

Az adattábla és fontos biztonsági információk a következő helyeken találhatók:
- az egység hátoldalán levő zárósapka belső oldala.

Megjegyzés a felhasználók számára: a következő tájékoztatás az EU irányvonalait alkalmazó országokban/régiókban értékesített termékekre vonatkozik.
Ezt a terméket a Sony Corporation vagy megbízottja gyártotta.
EU importőr: Sony Europe B.V.
Az EU importőrrel vagy az Európai termékbiztonsággal kapcsolatos kérdéseket a gyártó jogosult képviselőjének kell küldeni, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgium.

A Sony Corporation igazolja, hogy ez a készülék megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.
Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
https://compliance.sony.eu

A CE-jelölés érvényessége azokra az országokra/régiókra korlátozódik, ahol ezt jogszabály írja elő, elsődlegesen az EGT (Európai Gazdasági Térség) országaiban/régióiban és Svájcban.

Feleslegessé vált elemek/akkumulátorok, elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása. (Használható az Európai Unió és egyéb országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)
Ez az elemen/akkumulátoron, a készüléken vagy annak csomagolásán található szimbólum jelzi, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Egyes elemeken/akkumulátorokon, vagy azok csomagolásán ez a szimbólum együtt szerepelhet az ólom (Pb) vegyjelével akkor, ha az elem/akkumulátor 0,004%-nál több ólmot tartalmaz. Az elhasznált elemek/akkumulátorok és készülékek a kijelölt gyűjtőhelyeken történő leadásával segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, amely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. Az olyan berendezéseknél alkalmazott elemeket/akkumulátorokat, ahol biztonsági, üzemviteli, illetve adatok megőrzése érdekében elengedhetetlen az energiaellátás folyamatosságának biztosítása, csak az arra felkészült szerviz cserélheti ki. Beépített akkumulátor esetén, hogy biztosítható legyen az akkumulátor megfelelő kezelése, a termék elhasználódásakor jutassa el azt egy arra kijelölt elektromos és elektronikus hulladékgyűjtő helyre. Minden más elem/akkumulátor esetén, kérjük, tanulmányozza a termékhez mellékelt útmutatót az elem/akkumulátor a készülékből történő biztonságos eltávolításának megfelelő módjával kapcsolatban. Az elemet/akkumulátort a használt elemek gyűjtőhelyén adja le. A termék és az elemek/akkumulátorok újrahasznosításával kapcsolatos további információkat illetően forduljon a területileg illetékes hivatalhoz, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, amelyben a terméket vásárolta.

A készülék (beleértve a kiegészítőit) mágnest vagy mágneseket tartalmaz, amelyek zavart okozhatnak a szívritmus-szabályozók, a programozható hydrocephalus söntszelepek és egyéb orvosi eszközök működésében. A készüléket ne helyezze ilyen orvosi eszközöket használó személy közelébe. Ha ilyen orvosi eszközöket használ, a készülék használata előtt kérje ki kezelőorvosa tanácsát.

Ez az egység az elvégzett vizsgálatok szerint megfelel az elektromágneses összeférhetőségi rendelkezéseknek, ha 3 m-nél rövidebb kábellel csatlakoztatják.

Soha ne dugja be az USB-csatlakozót, ha a fő egység vagy a töltőkábel nedves. Ha az USB dugaszt a főegység vagy a töltővezeték nedves állapotában dugaszolja be, a főegységen vagy töltővezetéken levő folyadék (csapvíz, tengervíz, üdítőital stb.) vagy idegen anyag zárlatot és ezzel felmelegedést vagy meghibásodást okozhat.

Ez az egység csak úgy helyezhető üzembe és működtethető, hogy sugárzója legalább 20 cm-re legyen bármely testrésztől.

Engedélyek
- Ez a termék olyan szoftvert tartalmaz, melyet a Sony a szoftver szerzői jogainak tulajdonosával kötött licencszerződés keretében használ. A szoftver szerzői jogai tulajdonosa kérésének értelmében kötelesek vagyunk közölni a szerződés tartalmát az ügyfelek felé. Kérjük, a következő URL-címen olvassa el:
  https://rd1.sony.net/help/speaker/sl/22/
- A termékben található szoftver olyan szerzői jogvédelem alatt álló szoftvereket tartalmaz, amelyekre a GPL/LGPL és más licencek érvényesek, amelyek megkövetelhetik a forráskódhoz való hozzáférést. A GPL/LGPL (és más licencek) által megkövetelt vonatkozó forráskód másolatát a következő URL-címen találhatja meg.
  Ha a következő URL-címen található űrlapon keresztül ezt jelzi felénk, akkor a GPL/LGPL által előírt forráskódot fizikai adathordozón a termék utolsó kiszállításától számított három évig kaphatja meg tőlünk.
  Ez a lehetőség mindenki számára elérhető, aki hozzáfért ehhez az információhoz.
  https://oss.sony.net/Products/Linux/
  Kérjük, vegye figyelembe, hogy a Sony nem tud válaszolni vagy reagálni az ilyen forráskód tartalmával kapcsolatos semmilyen kérdésre sem.
- A „Made for Apple" jelzés azt jelenti, hogy az adott kiegészítő kifejezetten a jelzésen megjelölt Apple-termék csatlakoztatásához lett kialakítva, és a fejlesztő tanúsítja, hogy megfelel az Apple teljesítményre vonatkozó szabványainak. Az Apple nem vállal felelősséget az eszköz működéséért, vagy annak biztonsági és jogszabályi előírásoknak való megfelelőségéért.

Jogi nyilatkozat a harmadik felek által biztosított szolgáltatásokkal kapcsolatban
- A harmadik felek által biztosított szolgáltatásokat előzetes értesítés nélkül megváltoztathatják, felfüggeszthetik vagy megszüntethetik. A Sony ilyen esetekben nem vállal felelősséget.

Víz- és porállóságra vonatkozó megjegyzések (olvassa el az egység használata előtt)

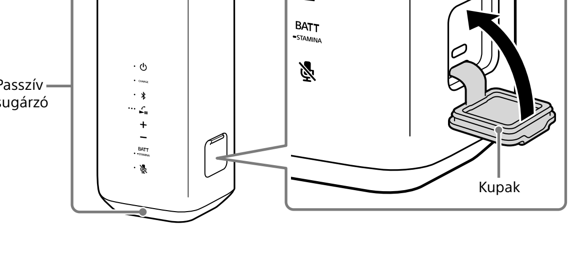
A mellékelt tartozékok nem védettek víz, sem por ellen.

Az egység víz- és porállósága
Az egység vízállósági besorolása biztonságosan felerősített kupakkal IPX7 „Vízbe merülés ellen védett korlátozott ideig" a IEC60529 „Víz elleni védettség (IP kód)" értelmében, és porállósága IP6X a „Szilárd tárgyak szerkezetbe jutása elleni mechanikai védettség" értelmében.
- A mellékelt tartozékok és az egység csatlakozói (USB) nem védettek víz, sem por ellen. Tűz vagy áramütés kockázatának az elkerülése érdekében ne tegye ki az egységet víz vagy folyadékcseppek hatásának, ha valamelyik konnektort (USB) használja.

Megjegyezzük, hogy víz felhasználó általi helytelen használat miatt bekövetkező behatolása okozta működési hibákra nem vonatkozik a jótállás.

A víz- és porállóság romlásának a megelőzése
Gondosan tartsa be az alábbi óvintézkedéseket, hogy biztosítsa az egység megfelelő használatát.
- Az egység megfelelt az esési tesztnek, amely során 1,22 m magasról esett 5 cm vastag furnérlemezre a MIL-STD810H Method 516.8-Shock követelményeinek megfelelően. Ez azonban nem garantálja, hogy bármilyen körülmények között sértetlen vagy hibátlan marad, és megőrzi vízálló és poráló tulajdonságait. Az egység leesése vagy a rá ható mechanikus hatások következtében kialakuló deformációk vagy sérülések ronthatják a vízálló és poráló tulajdonságokat.
- Az egység kialakítása nem biztosít védelmet a víz nyomása ellen. Ha az egységet magas víznyomásnak kitett helyen, például zuhany alatt használja, az hibás működéshez vezethet.
- Az egységre ne öntsön magas hőmérsékletű vizet és ne fújjon közvetlenül forró levegőt hajszárítóból vagy más berendezésből. Ezen kívül soha ne használja az egységet magas hőmérsékletnek kitett helyen, például szaunában vagy hőforrás közelében.

FIGYELEM: A kupakot kezelje óvatosan. A kupaknak nagyon fontos szerepe van a víz- és porállóság megtartásában. Az egység használata során ügyeljen arra, hogy a kupak megfelelően zárva legyen. A kupak lezárása során ügyeljen arra, nehogy idegen tárgyak kerüljenek bele. Ha a kupak nincs teljesen felhelyezve, az egység víz- és porállósága romolhat, és a víz vagy porrészecskék behatolása az egység hibás működéséhez vezethet.



Gondoskodás az egységről
Noha az egység textil anyagú részei víztaszító kezelést kaptak, az egységet kényelmesebben és hosszabb ideig használhatja, ha követi az alábbi karbantartási eljárást.
- Ha az egység felszíne beszennyeződik az alábbi esetekben, haladéktalanul mossa le a szennyeződést friss vízzel (csapvíz stb.). Ha a szennyeződés a felületen marad, a felület kifakulhat vagy károsodhat, vagy az egység meghibásodhat.
  Pl.
  – Ha az egységre hegyekben, medencék mellett történő használat után stb. homok, só (klór) vagy más lerakódás tapad.
  – Ha idegen anyag foltot hagy az egységen (napozókrém, napolaj stb.)
- Törölje le a nedvességet a felszínéről, és helyezze az egységet egy puha száraz rongyra, hogy az összegyűlt víz kifolyhasson az egységből. Ezután hagyja száradni száraz helyen, amíg el nem tűnik minden nedvesség.
- A hang minősége megváltozhat, ha az egység hangszórós részébe vagy a passzív sugárzó részébe víz kerül. Ez nem működési hiba. Törölje le a nedvességet a felszínéről, és helyezze az egységet egy puha száraz rongyra, hogy az összegyűlt víz kifolyhasson az egységből. Ezután hagyja száradni száraz helyen, amíg el nem tűnik minden nedvesség.

Megjegyzés
- Ha az egység felszíne beszennyeződik, a tisztítására ne használjon tisztítószert, hígítószert, benzint, szeszt stb., mert az ronthatja az egység textil részeinek víztaszító funkcióját.
- Különösen hideg környezetben használat után mindig törölje le a nedvességet az egységről. Ha nedvesség marad a felületén, az egység főként megfagyhat és meghibásodhat.
- Ha homokszemcsék stb. kerülnek az egység textil vagy egyéb részére, óvatosan távolítsa el azokat. Az egységre soha ne használjon porszívót. A hangszóró rész vagy az egység felülete megsérülhet.

Óvintézkedések

Elhelyezés
- Az egység áthelyezése során egyik kezével erősen fogja meg az egységet, és helyezze a másik tenyerére, hogy ki ne csússzon. Ellenkező esetben az egység sérüléseket okozhat, megsérülhet maga az egység, vagy kárt okozhat a háztartási berendezésekben, ha kicsúszik.
- A működés kockázatának elkerülése érdekében ne hagyja az egységet az alábbi helyeken:
  – Magas hőmérsékleteknek kitett helyeken, például közvetlen napsütésben vagy világítótest alatt, hőforrás közelében vagy szaunában
  – Csukott ablakú járműben (különösen nyáron)
  – Túlságosan poros helyen
  – Erős rezgésnek kitett helyen
- Helyezze az egységet vízszintes, sík felületre. Ha lejtős felületre helyezi, az egység saját rezgése következtében felborulhat vagy leeshet a felületről, ami sérüléshez, hibás működéshez vagy a teljesítmény romlásához vezethet.
- Az egység elhelyezésének a körülményeitől függően felborulhat vagy leeshet a felületről. Ne hagyjon értékes tárgyakat az egység közelében.
- Ez az egység nem ellenálló a mágnesességgel szemben. A mágnesességre érzékeny tárgyakat (magnószalagok, órák, mágneses kódolású bankkártyák és hitelkártyák stb.) tartsa távol az egységtől. Vegye figyelembe ezeket a szempontokat az egység hordozása során is.

Egyéb megjegyzések
- Ne használja és ne hagyja az egységet rendkívül meleg vagy hideg (5 °C és 35 °C közötti hőmérsékleten kívüli) környezetben. Ha az egységet a fenti tartományon kívül használja vagy tárolja, az egység a belső áramkörök védelme érdekében automatikusan leállhat.
- Ha az egységet hosszabb ideig használja, az egység hőmérséklete emelkedhet, de ez nem hiba jele.
- Magas hőmérsékletnél az akkumulátor védelme érdekében leállhat a töltés, vagy csökkenhet a hangerő.
- Töltse fel az akkumulátort teljesen 6 havonta akkor is, ha huzamosabb ideig nem fogja használni az egységet, hogy megtartsa a teljesítményét.

Kereskedelmi védjegyek

- Az Android és a Google Play a Google LLC védjegye.
- Az LDAC™ név a Sony Group Corporation vagy társvállalatai védjegye.
- A BLUETOOTH® jelzés és emblémák a Bluetooth SIG, Inc. tulajdonában lévő bejegyzett védjegyek, a Sony Group Corporation és leányvállalatai ezeket minden esetben licencmegállapodás keretében használják.
- Az Apple, az Apple embléma, az iPhone, az iPod és az iPod touch az Apple Inc. az Egyesült Államokban és más országokban bejegyzett védjegye.
  Az App Store az Apple Inc. az Egyesült Államokban és más országokban bejegyzett szolgáltatási védjegye.
- Az IOS a Cisco bejegyzett kereskedelmi védjegye az Egyesült Államokban és más országokban, és a használata engedéllyel történik.
- Az USB Type-C® és az USB-C® az USB Implementers Forum bejegyzett védjegye.

Az összes egyéb védjegy és bejegyzett védjegy a megfelelő tulajdonosok védjegye, illetve bejegyzett védjegye. Ebben a kézikönyvben a ™ és az ® jelek nincsenek feltüntetve.

Műszaki adatok

Hangszóró
Szélessávú egység — Kb. 49 mm × 71 mm (2)
Burkolat típusa — Passzív radiátormodell

BLUETOOTH®
Kommunikációs rendszer
BLUETOOTH specifikáció verzió 5,2
Maximális kommunikációs távolság
Légvonalban*1 kb. 30 m
Frekvenciasáv — 2,4 GHz sáv (2,400 0 GHz – 2,483 5 GHz)
Kompatibilis BLUETOOTH profilok*2
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
HSP (Headset Profile)
HFP (Hands-free Profile)
Támogatott kodek*3 — SBC (Subband Codec)
AAC (Advanced Audio Coding)
LDAC*4
Az idevágó tartalom védelme
SCMS-T
Adás hatóköre (A2DP)
20 Hz – 20 000 Hz (Mintavételi frekvencia 44,1 kHz)
Üzemfrekvencia / Maximális kimeneti teljesítmény
2 400 MHz - 2 483,5 MHz / < 14,0 dBm

Megjegyzés
A hálózati körülményektől függően elakadhat a nagysebességű adatátvitel.

Mikrofon
Típus — MEMS (Micro Electronics Mechanical System) típus
Irányjelleg — Körsugárzó
Tényleges frekvenciatartomány
100 Hz – 8 000 Hz

Általános
Tápellátás — 5 V⎓ 3 A (kereskedelemben kapható USB hálózati tápegység segítségével, amely 3,0 A kimenő áramot képes szolgáltatni) vagy a beépített lítium-ion akkumulátorból
A lítium-ion akkumulátor üzemidő (nem aktivált Battery Care módban*5)
BLUETOOTH csatlakozás útján történő lejátszásnál
Kb. 24 óra*6
– Hangerőszint: 34
– STAMINA: be
Kb. 14 óra (alapértelmezés)*6
– Hangerőszint: 34
– STAMINA: ki
Kb. 5 óra*6
– Hangerőszint: 50 (MAX.)
– STAMINA: ki
A beépített akkumulátor teljes feltöltéséhez szükséges idő (nem aktivált Battery Care mód mellett*5)
Kb. 5 óra*7 *8
(10 percnyi töltés lehetővé tesz kb. 70 percnyi*6 zenelejátszást.)
Üzemhőmérséklet — 5 °C – 35 °C
Méretek (kivéve a kiálló részeket és a kezelőelemeket)
Kb. 105 mm × 238 mm × 119 mm (sz/ma/mé)
Tömeg — Kb. 1,3 kg az akkumulátorral együtt
Mellékelt tartozékok — USB Type-C® kábel (USB-A – USB-C / max. 1,5 A)*9 (1)

*1 A tényleges tartomány eltérhet az olyan tényezőktől függően, mint az eszközök közötti akadályok, mikrohullámú sütő körüli mágneses erőterek, sztatikus elektromosság, a vevő érzékenysége, az antenna teljesítménye, az operációs rendszer, a szoftveres alkalmazás stb.
*2 A standard BLUETOOTH profilok jelölik az eszközök közötti BLUETOOTH kommunikáció célját.
*3 Kodek: A hangjel sűrítésének és átalakításának a formátuma
*4 Az LDAC a Sony által kifejlesztett hangkódolási technológia, amely lehetővé teszi nagy felbontású (Hi-Res) hangtartalom átvitelét akár BLUETOOTH kapcsolaton keresztül is.
*5 A beépített akkumulátor élettartamának a meghosszabbítása a töltési kapacitás kb. 90%-ra történő korlátozásával. Az egység ebben a módban a feltüntetettnél rövidebb ideig képes lejátszásra.
*6 A beépített akkumulátor üzemidő fent feltüntetett értékét a saját zeneforrásunk használatával mértük. A tényleges teljesítmény ideje a hangerőtől, a lejátszott zeneszámtól, környező hőmérséklettől és a használat feltételeitől függően eltérhet a feltüntetett időtől.
*7 Az üres akkumulátor teljes (100%) feltöltéséhez szükséges idő kikapcsolt egység mellett.
*8 Feltéve, hogy az akkumulátortöltő csatlakozáshoz használt USB hálózati tápegység képes 1,5 A kimenő áram szolgáltatására.
*9 A töltőkábel kifejezetten ehhez az egységhez készült. Ne használja a kábelt semmilyen más célra.

Rendszerkövetelmények az akkumulátor USB általi töltése esetén
Kereskedelemben kapható USB hálózati tápegység segítségével, amely képes 1,5 A vagy 3,0 A* kimenő áram szolgáltatására.
(3,0 A szolgáltatására képes USB hálózati tápegység használata csökkenti az akkumulátor töltési idejét.)

* Ha 3,0 A-os kimenő áramerősségű USB hálózati tápegységet használ, mindig olyan USB Type-C kábelt használjon, amely megfelel az USB szabványnak, és támogatja a 3,0 A kimenő áramerősséget.
A mellékelt USB kábel legfeljebb 1,5 A kimenő áramerősséget támogat.

Kompatibilis iPhone/iPod modellek
iPhone 13 Pro Max, iPhone 13 Pro, iPhone 13, iPhone 13 mini, iPhone 12 Pro Max, iPhone 12 Pro, iPhone 12, iPhone 12 mini, iPhone SE (2. generációs), iPhone 11 Pro Max, iPhone 11 Pro, iPhone 11, iPhone XS Max, iPhone XS, iPhone XR, iPhone X, iPhone 8 Plus, iPhone 8, iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone SE, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPod touch (7. generációs)
(2021. novemberi adatok szerint)

Az egység kompatibilis az iOS 10.0 vagy későbbi rendszerekkel.

A felépítés és a műszaki adatok előzetes értesítés nélkül megváltozhatnak.

Česky — Bezdrátový reproduktor

Nevystavujte jednotku otevřeným plamenům (například zapáleným svíčkám).

Neinstalujte výrobek do stísněných prostor, jako je knihovna nebo vestavěná skříň.

Nevystavujte baterie (bateriová sada nebo instalované baterie) dlouhodobě nadměrnému teplu, například slunečnímu záření, ohni nebo podobně.
Nevystavujte baterie extrémně nízkým teplotám, které by mohly způsobit přehřívání nebo tepelnou neovladatelnost.
Dobíjecí knoflíkové baterie nebo baterie nedemontujte, neotevírejte ani nedrťte.
V případě úniku elektrolytu z knoflíkové baterie zabraňte jeho kontaktu s pokožkou nebo očima. Pokud k takovému kontaktu dojde, omyjte si zasažené místo dostatečným množstvím vody a vyhledejte lékařskou pomoc.
Dobíjecí knoflíkové baterie a baterie je nutné před použitím nabít. Vždy postupujte podle pokynů výrobce nebo v příručce k produktu, které jsou uvedeny pokyny ke správnému nabíjení.
Po dlouhodobém skladování může být nutné knoflíkové baterie nebo baterie několikrát nabít a vybít, aby bylo dosaženo jejich maximálního výkonu.
Zlikvidujte správným způsobem.

Typový štítek a důležité informace týkající se bezpečnosti jsou umístěny v následujících místech:
- zadní strana krytu na zadní straně jednotky.

Poznámka pro zákazníky: následující informace se vztahují pouze na výrobky prodávané v zemích/oblastech, ve kterých platí směrnice EU.
Tento výrobek byl vyroben buď přímo nebo v zastoupení společností Sony Corporation.
Dovozce do EU: Sony Europe B.V.
Žádosti týkající se dovozce do EU nebo technických požadavků na výrobky danými směrnicemi Evropské unie je třeba adresovat na zplnomocněného zástupce, kterým je Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgie.

Sony Corporation tímto prohlašuje, že toto zařízení je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.
Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
https://compliance.sony.eu

Platnost označení CE je omezena pouze v zemích/oblastech, kde je zákonem vynucována, zejména v zemích/oblastech EHP (Evropského hospodářského prostoru) a Švýcarsku.

Likvidace nepotřebných baterií a elektrického nebo elektronického zařízení (platí v Evropské unii a dalších státech uplatňujících oddělený systém sběru)
Tento symbol umístěný na výrobku, baterii nebo obalu upozorňuje, že s výrobkem a baterií by se nemělo nakládat jako s běžným domácím odpadem. Symbol, který se nachází na určitých typech baterií, může být kombinován s chemickou značkou. Chemická značka pro olovo (Pb) je přidána, pokud baterie obsahuje více než 0,004% olova. Správným nakládáním s těmito nepotřebnými výrobky a bateriemi pomůžete zabránit možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, k nimž by mohlo docházet v případech nevhodného zacházení. Recyklace materiálů pomůže ochránit přírodní zdroje. V případě, že výrobek z důvodů bezpečnosti, funkce nebo uchování dat vyžaduje trvalé spojení s vloženou baterií, je třeba, aby takovouto baterii vyměnil pouze kvalifikovaný personál. K tomu, aby s baterií bylo správně naloženo, předejte výrobky, kterým končí životnost, na příslušné místo určené ke sběru elektrických a elektronických zařízení za účelem jejich recyklace. V případě, že jde o ostatní baterie, nahlédněte do části návodu, která popisuje bezpečné vyjmutí baterie z výrobku. Nepotřebnou baterii odevzdejte k recyklaci na příslušné sběrné místo. Pro podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku či baterie kontaktujte místní obecní úřad, podnik pro likvidaci domovních odpadů nebo prodejnu, ve které jste výrobek nebo baterii zakoupili.

Tento přístroj (včetně doplňků) obsahuje magnet/y, které mohou interferovat s kardiostimulátory, shunty s programovatelnou chlopní, užívanými při léčbě hydrocefalu nebo jinými lékařskými přístroji. Neukládejte tento produkt v blízkosti osob, které tyto lékařské přístroje používají. Pokud používáte některý z těchto lékařských přístrojů, poraďte se s lékařem předtím, než budete používat tento produkt.

Tato jednotka byla testována a bylo shledáno, že při použití připojovacího kabelu kratšího než 3 m splňuje omezení stanovená v předpisech o elektromagnetické kompatibilitě.

Nikdy nezapojujte USB zástrčku, když jsou hlavní jednotka nebo nabíjecí kabel mokré. Pokud zapojujete USB zástrčku, zatímco jsou hlavní jednotka nebo nabíjecí kabel mokré, může dojít ke zkratu kvůli tekutině (voda z vodovodu, mořská voda, slazený nápoj atd.) na hlavní jednotce nebo na nabíjecím kabelu nebo kvůli cizí látce na hlavní jednotce nebo nabíjecím kabelu, a může tak být generováno abnormální množství tepla nebo dojít k poruše.

Tato jednotka by měla být instalována a provozována tak, aby anténa byla ve vzdálenosti nejméně 20 cm od těla osoby.

Licence
- Součástí tohoto produktu je software, který společnost Sony využívá na základě licenčního ujednání s vlastníkem jeho autorských práv. Jsme povinni zveřejnit zákazníkům obsah tohoto ujednání na základě požadavku vlastníka autorských práv k tomuto softwaru. Otevřete, prosím, následující adresu URL a přečtěte si.
  https://rd1.sony.net/help/speaker/sl/22/
- Software obsažený v tomto výrobku obsahuje software chráněný autorskými právy, který podléhá licenci GPL/LGPL a dalším licencím, které mohou vyžadovat přístup ke zdrojovému kódu.
  V souladu s požadavky GPL/LGPL (a dalších licencí) můžete kopii příslušného zdrojového kódu nalézt na následující adrese.
  V souladu s požadavky licence GPL/LGPL od nás můžete obdržet zdrojový kód na fyzickém médiu, a to po dobu tří let od chvíle, kdy jsme provedli poslední dodávku tohoto produktu.
  Žádost lze podat prostřednictvím formuláře na následující adrese.
  Tato nabídka platí pro každého, kdo obdrží tyto informace.
  https://oss.sony.net/Products/Linux/
  Společnost Sony nemůže odpovídat na dotazy týkající se obsahu tohoto zdrojového kódu.
- Použití známky Made for Apple znamená, že příslušenství je určeno k připojení k výrobkům značky Apple označeným ve známce a že vývojář certifikací zaručuje splnění výkonnostních standardů značky Apple. Společnost Apple není odpovědná za provoz tohoto zařízení ani za splnění bezpečnostních a zákonných standardů tímto zařízením.

Vyloučení odpovědnosti týkající se služeb nabízených třetími stranami
- Služby nabízené třetími stranami mohou být měněny, pozastaveny nebo ukončeny bez předchozího upozornění. Společnost Sony za podobné situace nenese žádnou zodpovědnost.

Poznámky k vodotěsnosti a prachotěsnosti (čtěte před použitím jednotky)

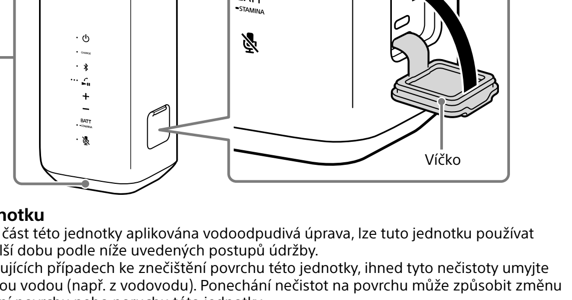
Dodávané příslušenství není vodotěsné ani prachotěsné.

Funkce vodotěsnosti a prachotěsnosti této jednotky
Jednotka s řádně nasazeným víčkem disponuje specifikací vodotěsnosti IPX7, jak je uvedeno v části „Stupeň krytí před ponořením do vody" normy IEC60529 (kód IP), a specifikací prachotěsnosti IP6X, jak je uvedeno v části „Stupeň krytí před vniknutím cizích předmětů".
- Dodávané příslušenství a konektory této jednotky (USB) nejsou vodovzdorné ani prachotěsné. Pro snížení rizika požárů a úrazů elektrickým proudem nevystavujte jednotku vodě ani vodním kapkám, když používáte jakékoli konektory (USB).

Upozorňujeme, že závady vzniklé ponořením do vody, které byly způsobeny chybným použitím zákazníka, nejsou kryty zárukou.

Prevence degradace funkcí vodotěsnosti a prachotěsnosti
Pro zajištění správného použití jednotky si řádně přečtěte níže uvedená opatření.
- Tato jednotka splňuje zkoušku pádu z 1,22 m na překližku o tloušťce 5 cm podle normy MIL-STD810H Method 516.8-Shock. Nicméně to nezaručuje absenci poškození nebo rozbití ani vodotěsnost a prachotěsnost za všech podmínek. Deformací nebo poškozením jednotky kvůli jejímu pádu či vystavení mechanickému rázu může dojít ke snížení výkonu vodotěsnosti a prachotěsnosti.
- Tato jednotka nedisponuje konstrukcí odolnou proti tlaku vody. Použití jednotky na místě, které je vystaveno vysokému tlaku vody – např. ve sprše, může způsobit závadu.
- Přímo na jednotku nikdy nelijte vodu o vysoké teplotě ani nefoukejte horký vzduch z vysoušeče vlasů či jiného spotřebiče. Dále jednotku nikdy nepoužívejte na místech vystavených vysokým teplotám, jako je sauna nebo blízko zdroje tepla.

POZOR: S víčkem zacházejte opatrně. Víčko hraje velmi důležitou roli při zachování funkce vodovzdornosti a prachotěsnosti. Při používání této jednotky ověřte, že je víčko řádně zavřeno. Víčko zavírejte opatrně, aby se dovnitř nedostaly cizí předměty. Není-li víčko řádně zavřeno může dojít k degradaci funkce vodovzdornosti a prachotěsnosti jednotky a tím k její závadě kvůli vniknutí vody či prachových částic do ní.



Péče o tuto jednotku
Ačkoli je na textilní část této jednotky aplikována vodoodpudivá úprava, lze tuto jednotku používat pohodlněji a po delší dobu podle níže uvedených postupů údržby.
- Dojde-li v následujících případech ke znečištění povrchu této jednotky, ihned tyto nečistoty umyjte opláchnutím čistou vodou (např. z vodovodu). Ponechání nečistot na povrchu může způsobit změnu barvy či poškození povrchu nebo poruchu této jednotky.
  Např.
  – Když je na jednotce písek, sůl (chlor) nebo jiné usazené zbytky nečistot potom, co byla používána na horách, u bazénu atd.
  – Když je tato jednotka znečištěna cizími látkami (jako je opalovací krém či olej atd.)
- Otřete vodu z povrchu jednotky a jejím položením na měkký suchý hadřík z ní vypusťte nahromaděnou vodu. Pak nechte jednotku na vzdušném místě, dokud se vlhkost zcela nevysuší.
- Když se do reproduktorové části či oddílu pasivního zářiče této jednotky dostane voda, může se změnit kvalita zvuku. Nejedná se o závadu. Otřete vodu z povrchu jednotky a jejím položením na měkký suchý hadřík z ní vypusťte nahromaděnou vodu. Pak nechte jednotku na vzdušném místě, dokud se vlhkost zcela nevysuší.

Poznámky
- Dojde-li ke znečištění povrchu této jednotky, k čištění nepoužívejte detergent, ředidlo, benzin, alkohol atd., protože by to negativně ovlivnilo vodoodpudivou funkci textilní části jednotky.
- Zvláště v chladných oblastech vždy otřete jakoukoli vlhkost po použití této jednotky. Ponecháním vlhkosti na jejím povrchu může dojít k zamrznutí a poruše jednotky.
- Vniknou-li do textilní či jiné části jednotky zrnka písku apod., opatrně je odstraňte. K čištění jednotky nikdy nepoužívejte vysavač apod. Mohl by způsobit poškození reproduktorové či jiné části jednotky.

Předběžná opatření

Umístění
- Při přenášení jednotky uchopte pevně jednotku jednou rukou a položte ji na dlaň druhé ruky, aby nedošlo k jejímu sklouznutí. Jinak může jednotka způsobit zranění, poškození vlastní jednotky či poškození obsahu domácnosti tím, že sklouzne.
- Pro vyloučení rizika závad se při umisťování nebo ponechání této jednotky vyhněte těmto místům:
  – místo vystavené vysokým teplotám, jako je na přímém slunci nebo pod osvětlovacím zařízením, blízko zdroje tepla či v sauně;
  – uvnitř vozidla se zavřenými okny (zejména v létě);
  – nadměrně prašné místo;
  – místo vystavené silným vibracím
- Tuto jednotku položte na plochý vodorovný povrch. Při položení na nakloněný povrch se může jednotka kvůli vlastním vibracím převrátit nebo z povrchu spadnout, což může způsobit zranění, závady či zhoršení výkonu.
- V závislosti na podmínkách, kde je jednotka umístěna, se může převrátit nebo spadnout z povrchu. Blízko jednotky nenechávejte žádné cennosti.
- Tato jednotka není odolná proti magnetizmu. Zajistěte, aby předměty citlivé na magnetizmus (nahrané pásky, hodinky, platební či kreditní karty s magnetickým kódováním atd.) byly mimo dosah jednotky. Nezapomínejte na to ani při přenášení jednotky.

Další poznámky
- Jednotku nepoužívejte ani nenechávejte v extrémně chladném či horkém prostředí (teplota mimo rozsah 5 °C – 35 °C). Je-li jednotka používána či ponechána mimo výše uvedený rozsah, může se automaticky zastavit k ochraně vnitřních obvodů.
- Používáte-li tuto jednotku dlouhou dobu, může dojít ke zvýšení její teploty, ale nejde o závadu.
- Při vysokých teplotách může dojít k zastavení nabíjení či poklesu hlasitosti k ochraně baterie.
- I když nehodláte jednotku delší dobu používat, nabijte baterii na plnou kapacitu 1x za 6 měsíců, abyste zachovali její kapacitu.

Ochranné známky

- Android a Google Play jsou ochranné známky společnosti Google LLC.
- Název LDAC™ je ochranná známka společnosti Sony Group Corporation nebo jejích přidružených společností.
- Slovní značka a loga BLUETOOTH® jsou registrované ochranné známky vlastněné organizací Bluetooth SIG, Inc. a veškeré využití takových značek společností Sony Group Corporation a jejími dceřinými společnostmi probíhá na základě licence.
- Apple, logo Apple, iPhone, iPod a iPod touch jsou ochranné známky společnosti Apple Inc. registrované v USA a dalších státech.
  App Store je značka služby společnosti Apple Inc. registrovaná v USA a dalších státech.
- IOS je ochranná známka nebo registrovaná ochranná známka společnosti Cisco ve Spojených státech amerických a dalších zemích a její použití probíhá na základě licence.
- USB Type-C® a USB-C® jsou registrované ochranné známky skupiny USB Implementers Forum.

Všechny ostatní obchodní značky a registrované obchodní značky jsou obchodními značkami nebo registrovanými obchodními značkami odpovídajících držitelů. V této příručce nejsou uvedeny značky ™ a ®.

Technické údaje

Reproduktor
Jednotka s plným rozsahem
Přibl. 49 mm × 71 mm (2)
Typ ozvučnice — Model pasivního zářiče

BLUETOOTH®
Komunikační systém — Specifikace BLUETOOTH, verze 5,2
Max. komunikační dosah
Přímá viditelnost*1 přibl. 30 m
Frekvenční pásmo — pásmo 2,4 GHz (2,400 0 GHz – 2,483 5 GHz)
Kompatibilní profily BLUETOOTH*2
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
HSP (Headset Profile)
HFP (Hands-free Profile)
Podporovaný kodek*3
SBC (Subband Codec)
AAC (Advanced Audio Coding)
LDAC*4
Příslušná ochrana obsahu
SCMS-T
Přenosový rozsah (A2DP)
20 Hz – 20 000 Hz (vzorkovací frekvence 44,1 kHz)
Provozní frekvence / max. výstupní výkon
2 400 MHz – 2 483,5 MHz / < 14,0 dBm

Poznámky
V závislosti na prostředí komunikační sítě může dojít k přerušení při vysokorychlostním přenosu.

Mikrofon
Typ — MEMS (mikroelektromechanický systém)
Směrová charakteristika
Všesměrová
Efektivní frekvenční rozsah
100 Hz – 8 000 Hz

Obecné
Napájení — 5 V⎓, 3 A (pomocí komerčně dostupného síťového adaptéru USB se jmenovitým výstupem 3,0 A) nebo pomocí vestavěné lithium-iontové baterie
Kapacita lithium-iontové baterie (když není aktivován režim Battery Care*5)
Přibl. 24 hodin*6
– Úroveň hlasitosti: 34
– STAMINA: zap.
Přibl. 14 hodin (výchozí)*6
– Úroveň hlasitosti: 34
– STAMINA: vyp.
Přibl. 5 hodin*6
– Úroveň hlasitosti: 50 (MAX.)
– STAMINA: vyp.
Doba potřebná k nabití vestavěné dobíjecí baterie (když není aktivován režim Battery Care*5)
Přibl. 5 hodin*7 *8
(10 minut nabíjení poskytne přibližně 70 minut*6 přehrávání hudby.)
Provozní teplota — 5 °C – 35 °C
Rozměry (včetně vyčnívajících částí a ovládacích prvků)
Přibl. 105 mm × 238 mm × 119 mm (š/v/h)
Hmotnost — Přibl. 1,3 kg včetně baterie
Dodané příslušenství — Kabel USB Type-C® (USB-A do USB-C / max. 1,5 A)*9 (1)

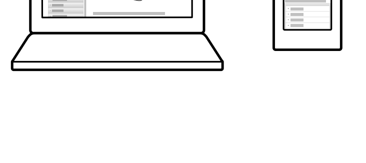
*1 Skutečný dosah se liší v závislosti na faktorech, jako jsou překážky mezi zařízeními, magnetická pole okolo mikrovlnné trouby, statická elektřina, citlivost příjmu, zisk antény, operační systém, softwarová aplikace atd.
*2 Standardní profily BLUETOOTH označují účel komunikace BLUETOOTH mezi zařízeními.
*3 Kodek: Formát komprese a konverze audiosignálů
*4 LDAC je technologie kódování audia vyvinutá společností Sony, která umožňuje přenos audio obsahu ve vysokém rozlišení (Hi-Res), a to i pomocí BLUETOOTH připojení.
*5 Režim k prodloužení životnosti vestavěné dobíjecí baterie tím, že se omezuje nabíjení až na přibližně 90 % kapacitu. Jednotka v tomto režimu může přehrávat kratší dobu, než je uvedeno.
*6 Doba použití vestavěné baterie se měří pomocí námi určeného hudebního zdroje. Skutečná doba přehrávání se může od uvedené doby lišit v závislosti na nastavení hlasitosti, typu přehrávaných skladeb, okolní teplotě a podmínkách používání.
*7 Doba potřebná k plnému nabití (100 %) zcela vybité baterie, když je jednotka vypnutá.
*8 Za předpokladu, že je použit síťový adaptér USB se jmenovitým výstupem 1,5 A pro připojení nabíjení baterie.
*9 Nabíjecí kabel navržený výhradně pro tuto jednotku. Kabel nepoužívejte k žádným jiným účelům.

Požadavky na systém pro nabíjení baterie pomocí USB
Pomocí komerčně dostupného síťového adaptéru USB se jmenovitým výstupem 1,5 A nebo 3,0 A.*
(Použití síťového adaptéru USB se jmenovitým výstupním proudem 3,0 A zkracuje dobu nabíjení baterie.)

* Při použití síťového adaptéru USB s výstupním proudem 3,0 A nezapomeňte zapojit kabel USB Type-C, který odpovídá standardu USB a podporuje výstupní proud 3,0 A.
Dodaný kabel USB podporuje výstupní proud max. 1,5 A.

Kompatibilní modely iPhone/iPod
iPhone 13 Pro Max, iPhone 13 Pro, iPhone 13, iPhone 13 mini, iPhone 12 Pro Max, iPhone 12 Pro, iPhone 12, iPhone 12 mini, iPhone SE (2. generace), iPhone 11 Pro Max, iPhone 11 Pro, iPhone 11, iPhone XS Max, iPhone XS, iPhone XR, iPhone X, iPhone 8 Plus, iPhone 8, iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone SE, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPod touch (7. generace)
(Od listopadu 2021)

Jednotka je kompatibilní s operačním systémem iOS 10.0 nebo novějším.

Konstrukce a specifikace podléhají změnám bez předchozího upozornění.

https://rd1.sony.net/help/speaker/srs-xe300/h_zz/